

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 12 de septiembre de 1991
Año XCI.-Núm. 27.884

Ayer fueron puestos en libertad 53

Israel, dispuesto a liberar más rehenes libaneses

Jerusalén.— Israel seguirá liberando más presos libaneses a medida que progresen las negociaciones para un canje global de prisioneros, once rehenes de Occidente cautivos en Líbano y cuerpos de algunos muertos en combate, se afirma en medios oficiales.

También lo dio a entender así hoy, jueves, el ministro de Asuntos Exteriores, David Levy, que declaró a la prensa que, con la liberación, ayer miércoles, de 51 presos libaneses, "comenzó el proceso por etapas" para concertar

un canje general.

Iojanán Bein, uno de los negociadores israelíes, encargado de las relaciones con la ONU en el Ministerio de Asuntos Exteriores, señaló que el futuro de las negociaciones depende de Irán, que representa en las conversaciones a Hizbula (Partido de Dios) y a la Yihad Islámica (Guerra Santa Islámica), y de Siria.

"Se trata de un proceso en el que cada paso es muy complejo", y "no podemos prever cuánto tiempo se tardará en terminarlo", dijo

Bein, que se negó a comentar si hay contactos "directos" con Irán. Agregó que Irán aspira a retornar a la normalidad en las relaciones con varios países pero se lo impide el asunto de los rehenes occidentales, y también Siria comparte ese interés. La emisora estatal israelí informó de que en medios oficiales se espera conocer hoy el contenido de las conversaciones que el miércoles celebró con el Gobierno iraní en Teherán el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuéllar.

Los precios subieron un 0,4 por ciento en agosto

Madrid.— El Índice de Precios al Consumo (IPC) aumentó en agosto un 0,4 por ciento, según datos del Instituto Nacional de Estadística.

De este modo, la tasa de inflación entre enero y agosto se sitúa en el 3,8 por ciento y en los últimos doce meses en el 6 por ciento.

DESCIENDE EL PARO

Por otra parte, el paro registrado en las oficinas del Instituto Nacional de Empleo (INEM) descendió en agosto, por sexto mes consecutivo, en 1.899 personas, mientras que en el mismo mes del año anterior aumentó en 11.409 personas, según datos del Ministerio de Trabajo.

Al concluir agosto, el número total de parados era de 2.193.090, un 14,61 por ciento de la población activa española. Efe

Caso de la Construcción

Codón Herrera declara de nuevo

Burgos.— El acusado José María Codón Herrera, ex presidente de la Comisión de Obras del Ayuntamiento de Burgos y ex primer teniente de alcalde, responderá hoy en el juicio del "Caso de la Construcción" a las preguntas "técnicas" del fiscal sobre las promociones inmobiliarias objeto de este proceso.

Codón, que contestó ayer a cuestiones de tipo general planteadas por el fiscal José Antonio Sánchez, declara en el juicio sentado en los escaños reservados para los abogados, ya que por ser letrado comparece vestido con toga y actúa como auxiliar de su propio defensor, Luis Rodríguez Ramos.

El principal abogado de la acusación particular, Gonzalo Martínez Fresneda, criticó ayer la "mezcla de paraninfo y banquillo" que se da en este juicio, ya que cinco de los 12 acusados visten toga y se sientan en la sala en los escaños de los defensores, de los cuales cinco son catedráticos de Universidad. Una vez que finalice la declaración de Codón ante el fiscal, el acusado se someterá a las preguntas de la acusación particular, aunque ha anunciado que no las contestará.

(Más información en página 8)

SEGOVIA

El Consejo de Gobierno de Castilla y León, reunido en San Rafael

Concede 79 millones de ptas. para el nuevo cementerio



F. Peñalosa

Durante la mañana de hoy ha estado reunido en "La Casona", de San Rafael, el Consejo de Gobierno de Castilla y León, presidido por Juan José Lucas. A última hora, casi a punto de cerrar esta edición, el consejero portavoz se ha reunido con los representantes de los medios informativos a los que ha dado cuenta de los acuerdos adoptados. Entre ellos, algunos afectan directamente a Segovia: Por ejemplo, la aprobación de un convenio con la Diputación Provincial por el que se destinan 21 millones de pesetas al Centro de Día "Antonio Machado"; asimismo se ha aprobado la inversión de 1.100 millones para el Fondo de Cooperación Local con destino a los municipios de más de 20.000 habitantes; a Segovia se destinan 79.200.000 ptas. para el nuevo cementerio. En cuanto a los nombramientos de delegados territoriales, el consejero ha manifestado que los no cesados, continúan, entre ellos el de Segovia.

El consejo continúa con una reunión extraordinaria durante la tarde.

Continúan los combates en Yugoslavia

Belgrado.— Pese a los esfuerzos de la comunidad internacional, la situación se complica en Yugoslavia tras negarse hoy el ministro federal de Defensa, Velyko Kadiyevic, a obedecer las órdenes del presidente, Stipe Mesic, de que el Ejército se retire a los cuarteles.

Kadiyevic acusó al croata Mesic, cabeza de la Presidencia colectiva de Yugoslavia, de usurpar derechos que no le corresponden y de dictar órdenes arbitrarias.

Mientras tanto siguen los combates y las escaramuzas. Ivan Bobetko, comandante de la "Guardia Nacional Croata" en Bania, región donde los serbios aseguran ser mayoría étnica, declaró hoy jueves que siguen los enfrentamientos en Kostajnica, estratégico punto situado a unos 70 kilómetros de Zagreb, capital de Croacia, que los serbios quieren tomar desde hace 2 meses. El helicóptero en el que se desplazó ayer hacia Okucanin el embajador holandés encargado de las conversaciones de paz, Henry Weijnaents, fue tiroteado por los croatas, declaró el cámara de la televisión independiente británica, Michael Nicholson, que se encontraba a bordo.

No hubo víctimas y el piloto logró aterrizar con un depósito perforado, declaró Nicholson a la emisora australiana ABC.

(Más información en pag. 11)

Anunciada ayer por Gorbachov

Estados Unidos acoge con sorpresa la retirada de asesores militares soviéticos en Cuba

Washington.— El anuncio de la retirada de asesores militares soviéticos de Cuba causó sorpresa y alegría en Estados Unidos, mientras fuentes gubernamentales se mostraron cautas sobre el futuro del único reducto autoritario de América Latina.

El presidente soviético, Mijail Gorbachov, comunicó su decisión al secretario norteamericano de

Estado, James Baker, durante la reunión de tres horas que celebraron ayer, miércoles, en Moscú, centrada en el futuro de las relaciones bilaterales.

En una rueda de prensa conjunta posterior a la reunión, Gorbachov anunció la retirada de Cuba de una "brigada de entrenamiento", y Baker señaló que ello iba a tener un impacto "muy importante"

en la opinión pública estadounidense.

Según las cuentas de este Departamento, la URSS tiene en Cuba 1.200 asesores militares; una brigada de entrenamiento para el combate, compuesta de 2.600 a 2.800 hombres, y 2.000 técnicos que trabajan en una unidad de espionaje electrónico en Lourdes, a las afueras de La Habana.

Los ganaderos se movilizan en protesta por el precio de la leche

Madrid.— Las organizaciones de ganaderos integradas en la Plataforma Agraria Progresista (PAP) iniciaron hoy movilizaciones en todo el territorio nacional tras la ruptura de la mesa de negociación del precio de la leche.

Las movilizaciones, que consistirán en el bloqueo de la salida de productos elaborados de las centrales lecheras, se acordaron después de que las industrias lácteas

ofrecieran un precio de 35,50 pesetas/litro para el mes de septiembre, que fue considerada como una "provocación" por lo ganaderos.

Las protestas de los productores de leche, que están previstas para hoy y los próximos dos días, no implicarán cortes de carretera, según fuentes de las organizaciones convocantes.— Efe.

Don Tomás Baeza y González en el centenario de su muerte

Por ISABEL ALVAREZ / RAFAEL CANTALEJO

Se conmemora hoy, día 12 de septiembre, el centenario de la muerte de D. Tomás Baeza y González, segoviano ilustre y uno de los escritores más prolíficos del siglo XIX en nuestra ciudad.

Aunque su figura fue muy conocida y admirada en su tiempo, en la actualidad sólo el nombre de una pequeña calle perpetúa su memoria. Sin embargo, para numerosos investigadores de la historia segoviana, sigue siendo fuente bibliográfica indispensable.

Nació en Lastras de Cuéllar el 21 de diciembre de 1816. Tras estudiar la Primera Enseñanza en el convento de San Francisco de Segovia, pasó a cursar estudios en el Seminario comenzando así una brillantísima carrera sacerdotal. Muy grande sería su aprovechamiento y méritos académicos pues muy joven fue nombrado catedrático de Filosofía, recibiendo posteriormente, los grados de Bachiller y Licenciado en Sagrada Teología en la Universidad de Valladolid, así como el doctorado en la Universidad Central. El 17 de abril de 1850 fue nombrado predicador y capellán de honor de Isabel II.

Durante el tiempo que se dedicaba a la enseñanza, hizo oposiciones a la dignidad de Magistral, vacante en Segovia y Avila. En esta última hubo empate y el doctor Baeza no fue favorecido. Lo mismo ocurrió con dicho cargo en la Colegiata de San Ildefonso pero, dada la calidad de sus ejercicios, en 1852 toma posesión como canónigo en el Real Sitio; cargo que desempeñó poco tiempo pues, tras nueva oposición, obtiene la dignidad de Magistral y Gobernador Eclesiástico de aquella abadía.

En 1858 fue nombrado canónigo de la Catedral de Avila y cuatro años después, deán en Ciudad Rodrigo, pasando a ocupar este mismo puesto en Segovia: "...tomó posesión de este deanato con harto contento de su alma por ser el colmo de sus aspiraciones la residencia en esta para él idolatrada ciudad" (1). Desde este año, 1866, desempeñó el cargo con gran celo y dedicación.



Don Tomás Baeza

Fallece en nuestra ciudad el sábado 12 de septiembre de 1891, siendo su muerte muy sentida, lo que se manifiesta en el elevado número de artículos que se publicaron sobre su vida y obra en todos los periódicos segovianos de la época: "EL ADELANTADO", "El Carpetano", "La Tempestad", "El Faro de Castilla" y "La Legalidad".

Dos eran las principales afi-

ciones de nuestro deán: por un lado, formar colecciones de todo cuanto pudiera tener alguna relación con Segovia y su provincia —libros, estampas, monedas, medallas...— con el propósito, que convierte en realidad, de publicar el **Catálogo de las colecciones segovianas**, cuyo lema "Todo por la Historia y Gloria de Segovia", es fiel reflejo de su filantrópica labor.

La segunda de sus vocaciones fue, sin duda, la de escritor. "Publicista incansable", en palabras de Vergara (2), citaremos sus principales obras, divididas en dos grupos: las de carácter religioso —novenas a Ntra. Sra. de la Fuencisla, sermones en la Real Capilla, etc.— y las referidas a la historia de Segovia, entre las que destaca la edición de la **Historia de la insigne ciudad de Segovia y compendio de las historias de Castilla** de Diego de Colmenares, que consiguió reeditar en 1846, en 4 tomos, con gran número de notas al texto original, aumentando la obra con la biografía del propio Colmenares y otros escritores segovianos.

Apuntes biográficos de escritores segovianos, en 1877 y **Reseña histórica de la imprenta en Segovia**, en 1880, fueron editadas a expensas de la Sociedad Económica Segoviana de Amigos del País, institución que el 15 de febrero de 1877, le nombró Socio de Mérito.

Otras publicaciones de interés son: **Lecturas segovianas**, que tuvo 2 ediciones (1847 y 1851), **Historia de la Milagrosa Imagen de la Fuencisla**, en 1864. **Devoción a San Roque**, con la historia del voto hecho al santo por la ciudad (Imp. en 1885).

En los años 1867 y 1868, redacta las memorias del Instituto Provincial de Segovia, del que fue director.

Escribió también numerosos artículos históricos y literarios en la prensa y en el Boletín Eclesiástico de la Diócesis.

A pesar del elevado número de sus publicaciones, algunas quedaron inéditas como es el caso del **Diccionario bibliográfico histórico segoviano** o el **Catálogo descriptivo de estampas segovianas** que, de ser tan interesantes como reflejan los títulos, deberían ser publicadas por alguna institución segoviana.

A su muerte, tanto sus obras como las importantes colecciones que había reunido, pasaron a ser propiedad del Cabildo Catedral, en cuyo Archivo y Museo se custodian.

(1) "El Carpetano". Segovia, 16 de septiembre de 1891.

(2) Vergara y Martín, Gabriel María. Ensayo de una colección bibliográfica-biográfica de noticias referentes a la provincia de Segovia. Guadalajara, 1904. N.º Cat.: 1399.

Noche de luna

Apuleyo Soto

¿Cuántos hombres y mujeres han sido tan dichosos como yo este verano mirando la luna llena en la madrugada?

Los cuento con los dedos de una mano y me sobran dedos.

No es que quiera alabarme gratuitamente por este detalle ingenuo. Lo que quiero, en verdad, es alertar a los lectores que me siguen a que pasen en vela alguna noche admirando el fulgor enfermo de las estrellas cercanas y quedándose detenidos y retrasados en el espejo celeste nunca roto.

Sé bien lo que me digo y lo digo bien.

Medirse con la noche es uno de los retos más profundos de los hombres y mujeres de este siglo y

de los otros, y yo lo he hecho una de estas noches pasadas en que era muy hermoso no pensar ni dormir: simplemente coge la mano de la muchacha amada y, poco a poco, repasarla.

Noche de luna. ¡Se dice tanto y se hace tan poco!

Pero no importa.

Yo he vivido una noche de luna. Yo he amado una noche de luna.

Os invito a ello. Cortan las ramas de roble y pino las chicharras ardientes y se ilumina la carretera como una cinta de plata en un relámpago automóvil, pero luego queda estatuida para siempre la placidez y la muchacha acompañante puede adormecerse entre tus brazos. Se adormece.

Que así sea. Que así fue. En la noche de luna.

CARTAS DE LOS LECTORES

La iglesia de San Justo en Sepúlveda

Sr. Director:

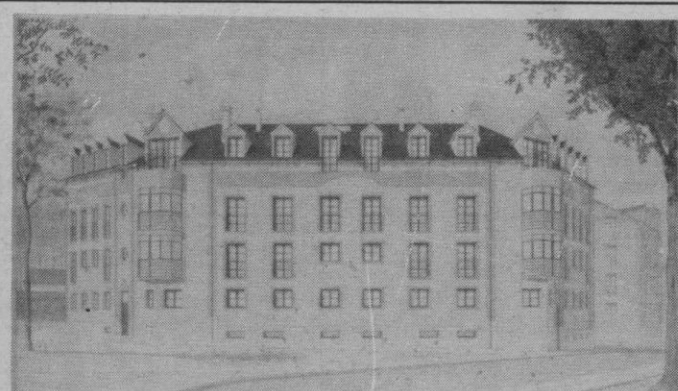
Le dirijo la presente carta para presentarle una denuncia sobre el estado en que se encuentra la iglesia de San Justo, en la localidad de Sepúlveda.

Este templo lleva ya quince años cerrado al culto, que fue cuando empezaron a notarse las necesidades de una restauración urgente. Y a ello se comprometió el entonces Ministerio de Obras Públicas, mandando la UCD, pero poco se hizo; y seguro que se habrá vuelto a hundir; desde que

manda el PSOE, incluido el Ayuntamiento de dicha villa, gobernado también por dicho partido, nada se ha hecho.

Yo creo que podía arreglarse, aunque no sea para celebrar actos religiosos, para actos culturales, como se ha hecho con San Nicolás y San Juan de los Caballeros de Segovia, o San Martín, en Cuéllar, pero esto no puede quedar así. Hay que repararlo urgentemente y espero que alguno se haga responsable de ello.

Juan Francisco Sanz Revenga



PROMOCION EDIFICIO BOLONIA

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

Pisos entre 61 m² y 149 m², de 1, 2, 3 y 4 dormitorios (todos exteriores), con: Jardín, piscina, garaje, ascensores, trasteros, chimeneas...

MAS INFORMACION: Telf. (91) 576.22.00

CENTROS DE ENSEÑANZA PELUQUERIA Y ESTETICA



Hnos.
GARCIA

CURSO 91-92

¡ABRE LAS PUERTAS DE TU FUTURO!

LA METODOLOGIA Y LA TECNICA MAS ACTUALES
PELUQUERIA: 1, 2 6 3 CURSOS
ESTETICA: 1 CURSO

¡INFORMATE!

Avda. Fdez. Ladreda, 11

Tel. 43 26 57

SEGOVIA

PREGUNTAR POR JAVIER



Patronato Provincial
de Turismo
de Segovia

ANUNCIO

Se informa a los aspirantes a la plaza de Auxiliar Administrativo, que se ha fijado el próximo día 17 de Septiembre de 1991 a las 10,00 horas, en la Residencia "Antonio Machado" (Altos de la Piedad, Segovia) como fecha de realización de la primera prueba selectiva para la contratación del Auxiliar Administrativo del Patronato Provincial de Turismo de Segovia.

Será imprescindible acudir provisto de D.N.I. que acredite su personalidad, así como de pluma estilográfica o bolígrafo y máquina de escribir no eléctrica.

Segovia, 11 de Septiembre de 1991

EL PRESIDENTE DEL PATRONATO,
Atilano Soto Rábanos

El Consejo de Gobierno de Castilla y León se reúne hoy en San Rafael



El presidente de la Junta, Juan José Lucas, junto a los consejeros, es recibido a su llegada a El Espinar por el gobernador civil y el alcalde de la localidad.

Hoy se reúne en "La Casona" de San Rafael el Consejo de Gobierno de Castilla y León, bajo la presidencia de Juan José Lucas, titular del Ejecutivo autonómico. Se trata de una reunión ordinaria, que ha comenzado pasadas las diez de la mañana, que irá seguida de otra extraordinaria, donde los consejeros discutirán las líneas maestras del presupuesto de la Comunidad para 1992, que, según las previsiones, ascenderá a unos 200.000 millones de pesetas.

A la hora de cerrar la edición, el consejero portavoz, José Manuel Fernández de Santiago, titular del departamento de Sanidad y Bienestar Social, acompañado del consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker Zuazua, daba cuenta en conferencia de prensa de los asuntos tratados por el Consejo de Gobierno, de los que informaremos en nuestra edición de mañana. Por su parte, Bécker se ha referido a los puntos más importantes del presupuesto.

Once pueblos de la provincia celebrarán elecciones el día 20

Un total de once pueblos de la provincia celebrarán elecciones el próximo día 3 de noviembre para elegir sus alcaldes y concejales, según establece un Real Decreto aprobado en el Consejo de Minis-

tros del pasado viernes. En toda la región serán 544 las localidades que deberán celebrar comicios locales, ya que en las pasadas elecciones del 26 de mayo no se presentó ninguna candidatura o bien están pendientes de contenciosos electorales.

Las localidades segovianas que deberán elegir sus nuevos ediles son Aldeasola, Aldehuela del Codonal, Armuña, Fresneda de Cuéllar, Frumales, Fuentesauco de Fuentidueña, Gallegos, Garcillán, Montejo de Arévalo, Roda de Eresma y Arevalillo de Cega. La campaña electoral comenzará el día 1 de noviembre. Asimismo, se abrirá el proceso electoral en aquellas localidades de menos de 100 habitantes que no hayan adoptado el régimen de alcaldes pedáneos de las entidades menores a las municipales.

León es la provincia de la región con mayor número de pueblos en los que han de celebrarse nuevamente comicios, con un total de 341 localidades de las cuales, la mayor parte son pequeños núcleos de población de menos de 100 habitantes.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de
D. TOMAS GOMEZ SANZ
(q.e.p.d.)

Participan por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Asimismo comunican que el novenario de rosarios dio comienzo el día 10, a las ocho menos veinte de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

El eurodiputado segoviano presenta su candidatura a la presidencia del CDS

Rafael Calvo: "El camino a andar es largo y difícil"

Rafael Calvo Ortega, segoviano de El Espinar, ha presentado su candidatura a la presidencia del Centro Democrático y Social (CDS), de cuya ejecutiva nacional forma parte. Confiado en que el partido que fundó el duque de Suárez va a superar la crisis, este eurodiputado que hace un mes afirmaba que "los renovadores nos debemos considerar renovables", asegura que la presión de numerosos militantes y compromisarios le ha conducido a presentar su candidatura. No adscrito a ninguna de las corrientes del partido, como las encabezadas por el actual secretario general José Ramón Caso o por Antonio Fernández Teixidó, el que fuera ministro de Trabajo y secretario general de la desaparecida UCD dice desde Estrasburgo en una entrevista concedida a este periódico que el camino que tiene que andar el CDS es "largo y difícil". La elección del presidente del CDS se realizará por votación uninominal y secreta en el congreso que el partido celebrará los días 28 y 29 de este mes y será independiente de la designación del comité ejecutivo y del secretario general.

Pregunta.—¿Cuál ha sido el motivo que le ha llevado a tomar la decisión de presentar su candidatura?

Respuesta.—Han sido los requerimientos muy insistentes y las presiones cordiales de bastantes compromisarios y compañeros de partido, que me venían pidiendo esta decisión. Esto no entraba en mis planes. Pensé y así lo defendí en la convención, que el ideal es que hubiese una candidatura de lo que yo llamaba personas nuevas entre las que, naturalmente, no me encontraba, pero esto no ha cuajado. Tampoco ha cuajado la segunda idea que era que se hiciese una propuesta desde las agrupaciones provinciales. Colocado ya casi a quince días del congreso y sin que haya otra candidatura pensé que mi sentido de la responsabilidad me obligaba a dar este paso.

P.—Previsiblemente habrá algún candidato más, ¿qué posibilidades tiene de salir elegido?

R.—No conozco que haya una declaración de candidato, pero supongo que habrá más, es lógico y pienso que sería positivo que así fuese.

P.—Usted se mantiene al margen de las corrientes precongresuales, ¿dónde está encasillado dentro del partido?

R.—Efectivamente yo no estoy en ninguna de las plataformas, conservo buena relación con las dos y he tenido reuniones con dirigentes de cada una de ellas. Mi posición, la presión y los requerimientos son de personas a título individual, fundamentalmente compromisarios y afiliados que hacen esta petición a título individual, pero, sencillamente, yo no estoy en ninguna de las plataformas.

P.—¿Su decisión le hará entrar previsiblemente en competencia con su compañero en el Parlamento Europeo, Raúl Morodo?

R.—Mi compañero y amigo Raúl Morodo... No lo sé, precisamente hoy [anoche] voy a tener una cena como otras tantas jornadas en Estrasburgo. No sé cuál es su planteamiento. De todas formas Raúl Morodo cuenta con todo mi afecto y simpatía. La situación del partido es difícil y el hecho de que haya candidaturas, más que una competencia, es algo positivo para el partido. Hace falta una vigorización. El CDS no está en crisis normal, es una crisis muy fuerte y profunda porque, no solamente está producida por unos resultados electorales desfavorables, sino por la dimisión del presidente anterior Adolfo Suárez. En esta situación todos los movimientos y decisiones de revitalización y debate político hay que recibirlos y saludarlos con satisfacción.

P.—¿Cómo contempla el futuro de este partido desde la óptica de candidato a presidirlo?

R.—Los partidos son organizaciones permanentes como a la so-

ciudad a la que sirven. No tiene sentido un partido que dure diez años, un partido debe durar siempre. Teniendo en cuenta la voluntad de continuar que veo en mis compañeros pienso que el CDS va a superar esta crisis, estoy seguro

que no opinan así, como muy positivos y acertados y está en una línea liberal progresista. Una línea liberal en cuanto se refiere a los fenómenos de producción y de creación de condiciones de igualdad y está en una línea progresista



F. PEÑALOSA

Rafael Calvo dice que le han presionado para que presentara su candidatura

que va a ser así. Luego comenzará un camino difícil, una andadura llena de problemas porque, naturalmente, estas circunstancias a las que me he referido han debilitado de manera importante la organización, pero también debo decir en honor a la verdad que veo a mis compañeros ilusionados y veo a los electores, por lo que uno puede ver de una cantidad de electores como la que nosotros tuvimos que fue 3/4 de millón, bastante interesados en que el CDS siga y se recupere. Yo creo que el resultado final va a ser satisfactorio, ahora el camino a andar es largo y difícil, eso no hay ninguna duda.

P.—¿Ideológicamente dónde encaja al CDS en el mapa político español?

R.—El CDS más que una ubicación exclusivamente centrista ha presentado unos programas que yo juzgo, con todo el respeto a los

en la vertiente de redistribución de bienes culturales y económicos. Esas son las dos grandes vertientes y esta línea ideológica del CDS entronca con lo que suponen las líneas políticas más modernas en el mundo político actual y fundamentalmente en el europeo en que nos movemos.

P.—¿Qué espera de sus compañeros compromisarios por el CDS segoviano?

R.—He hablado con el secretario y con el presidente provinciales. Me hubiese gustado hablar con el resto de los compromisarios, la verdad es que estoy bastante agobiado de tiempo. Espero su comprensión más que su voto. Espero su afecto como siempre y que comprendan mi decisión, si además de eso me votan pues les estaré muy agradecido.

Aurelio Martín

Colegio Oficial de Arquitectos DELEGACION EN SEGOVIA



I Ciclo de Música en los Patios de Segovia

RECITAL DE CANTO

VIERNES, 13 de septiembre de 1991

20 horas

PATIO DEL TORREON DE LOZOYA

SOPRANO: María José Sánchez

BARITONO: Luis Alvarez

PIANO: Sebastián Marín

ORGANIZA: Colegio Oficial de Arquitectos

COLABORA: Caja de Ahorros de Segovia

ENTRADA LIBRE

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 13 de septiembre.

Van 256 días; faltan 109.
Sol: De 7,53 a 20,28 horas.

SANTORAL

Santos: Juan Crisóstomo, Felipe y Marobio.

PENSAMIENTO

"El buen gobernante es el que llena los almacenes de alimentos, los arsenales de municiones y el corazón del pueblo de amor". (Confucio).

FARMACIAS DE GUARDIA

Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.



n.º premiado ayer

04.631

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,3 m/m.
Viento del O.
Temperatura máxima: 24,6°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 679,9 m/m.
Viento del O-SO
Temperatura mínima: 12°
Lluvia recogida: 6,5 litros m²
A las 8 de la mañana: 13,5°

CINE

Sala Miró.-- 8 y 11: "El gran halcón". Último día.

Sala Zuloaga.-- 8 y 11: "Colmillo blanco". Último día.

MUSICA

MAÑANA, RECITAL DE CANTO

En la programación I Ciclo de Música en los Patios de Segovia, se anuncia para mañana, viernes, un recital de canto en el patio del Torreón de Lozoya. Será a las 20 horas, con entrada libre. Intervendrán la soprano María José Sánchez y el barítono Luis Álvarez, acompañados por el pianista Sebastián Mariné.

El concierto está organizado por el Colegio Oficial de Arquitectos de Segovia.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Miguel Angel Nieto Alcaide, fotografías. Hasta el 30 de septiembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

Diego Moya, pintura. Hasta el 22 de septiembre.

Cristian Hugo Martín, pintura. Hasta el 22 de septiembre.

AMADEO EN CARBONERO EL MAYOR

Pinturas de Amadeo en el Centro Cultural "Los Caños", de Carbonero el Mayor. Hasta el 13 de septiembre.

EN EL CENTRO CULTURAL CANONIGOS. LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

- Maria Consuelo Escudero, óleos. Hasta el 15 de septiembre.

- Rosalind Williams, pinturas. Hasta el 15 de septiembre.



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AVISOS

RECAUDACION

ANUNCIO

- Cobro de Tasa de Suministro de Agua Potable del 1.º semestre de 1991.
- Cobro de las Cuotas de Agua y Alcantarillado del 1.º semestre de 1991.
- Cobro de Tasa por recogida de Basura y Tratamiento de residuos sólidos urbanos del 2.º semestre del año 1991.
- Cobro del Impuesto sobre la Radicación del año 1991.
- Cobro del Impuesto sobre Publicidad 4.º trimestre de 1990.
- Cobro del Impuesto sobre Publicidad 1.º, 2.º y 3.º trimestre de 1991.
- Cobro del precio público por Aprovechamiento Especial por paso de vehículos a garajes y locales a través de las aceras del año 1991.
- Cobro del precio público por utilización privativa del suelo a través de Toldos del año 1991.

Se pone en conocimiento de los contribuyentes que la cobranza de los tributos y precios públicos más arriba señalados, se llevará a cabo de la siguiente forma:

I) PLAZO DE PAGO

- A) PERIODO VOLUNTARIO: Del 15 de Septiembre al 15 de Noviembre de 1991.
- B) PERIODO DE APREMIO: Con recargo del 20%, costas y gastos a partir del 16 de Noviembre de 1991.

II) LUGAR Y FORMA DE PAGO

- A) Los que tuviesen domiciliado el pago en entidades bancarias no tendrán que hacer ninguna gestión. El Ayuntamiento se encargará de tramitar el pago, de forma que junto con el apunte bancario de cargo se remitirá el justificante de pago de los recibos abonados.
- B) Los que no tuviesen domiciliado bancariamente el pago podrán efectuarlo, presentando el juego de impresos que el Ayuntamiento remitirá a sus domicilios, en las oficinas de la Caja de Ahorros y Pensiones para la Vejez y de Ahorros de Cataluña y Baleares, "CAIXA"; Banco de BILBAO-VIZCAYA o Banco HISPANO AMERICANO.
- C) En el caso de no haberse recibido el juego de impresos al día 1 de Octubre próximo o se hubiesen extraviado los mismos, deberán personarse en la Oficina de Recaudación Municipal a los efectos de que se les provea de un duplicado del documento no recibido o perdido.
- D) Los contribuyentes con deudas anteriores deberán efectuar su pago en la Oficina de Recaudación Municipal, sita en la calle Escuderos número 2.
- E) A partir del 16 de Noviembre el pago (en vía de apremio) solamente podrá realizarse en la Recaudación Municipal.

III) RECOMENDACIONES

PRIMERA.— Compruebe la exactitud de los datos reflejados en el juego de impresos, advirtiendo a la Recaudación Municipal o Departamento de Tributos de cualquier error que se detecte.

SEGUNDA.— Se recomienda para facilitar el cobro en ejercicios sucesivos, la domiciliación bancaria del pago del impuesto; para ello rellene el boletín de domiciliación que está en el juego de impresos y entréguelo en la entidad bancaria donde realiza el pago o en la Recaudación Municipal.

TERCERA.— Para una mejor y puntual información sobre el cobro de tributos no duden en consultar a la Oficina de Recaudación Municipal.

Segovia, 31 de Julio de 1991.

EL ALCALDE



MAÑANA, CORTE DE TRAFICO

Por reparación de pavimento, MAÑANA VIERNES, día 13 de los corrientes, se cortará al tráfico rodado la calle Doctor Velasco, desde el Hospital de la Misericordia hasta la plaza de Covarrubias, desviándose el tráfico por la calle Santiago.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

CHURCHILL PERDIO LOS ESTRIBOS

Al periódico "Ya" comunica lo siguiente su corresponsal en Londres:

"El único diputado comunista, Gallacher, dirigió en la Cámara de los Comunes los más violentos apóstrofes que fueron jamás usados en el Parlamento con relación a un primer ministro. Dio motivo a un incidente la discusión del caso del ministro de Industria aérea, coronel Moore-Brabazon, quien, según les informé a su tiempo, dijo recientemente en un discurso que lo mejor para Inglaterra sería que los ejércitos soviéticos y alemanes se devorasen mutuamente.

Gallacher preguntó al primer ministro en la sección de ruegos y preguntas si no pensaba tomar medidas para eliminar del Gobierno a todos los individuos que no apoyan sin reservas la colaboración con Rusia. "No estoy dispuesto a aceptar consejo respecto a mi conducta por parte de un diputado que, según es notorio, ha cambiado de opinión tantas veces como le ha sido ordenado desde el extranjero", replicó mister Churchill al diputado comunista, el cual, rojo de ira y perdidos los estribos, se levantó de su asiento".

Programaciones de TV

TV-1

- 15,00 Telediario-1. Edición: Pedro Piqueras.
- 15,35 La dama de rosa.
- 16,25 Nuestras series. «Albert Einstein: "El drama"» (último episodio).
- 17,20 Avance Telediario.
- 17,25 Aventura 92.
- 17,55 Los trotamúsicos. «La aventura del Montgolfier».
- 18,30 Llave en mano. Dirección: José Lapeña. Edificios singulares.
- 19,00 La palmera.
- 20,05 Corrupción en Miami. «Victima de las circunstancias».
- 21,00 Telediario-2.
- 21,30 Devórame otra vez.
- 22,15 El primer juego.
- 22,30 Estrenos TV.
- 0,05 Diario noche.
- 0,55 Theodor Chindler.
- 1,35 Despedida y cierre.

TV-2

- 14,55 Noticias.
- 15,00 Babilonia.
- 15,30 Volta Ciclista a Catalunya.
- 16,30 Noticias.
- 16,35 Primera sesión. «Más allá de los arrecifes». USA: 1953. Ciento dos minutos. Dirección: Robert D. Webb. Intérpretes: Robert Wagner, Terry Moore, Gilbert Roland, Peter Graves.
- 18,20 Noticias.
- 18,25 Historias de cada día.
- 19,15 Al filo de lo imposible.
- 19,40 Deportes.
- 21,00 Cifras y letras.
- 21,30 Noticias en La 2.
- 21,45 Los Simpsons.
- 22,10 Jueves cine. «La revolución de las ratas». USA. 1970. Noventa minutos.
- 23,35 Metrópolis.
- 0,15 Última sesión de cine. Filmoteca TV: «Malvada carne». Brasil. 1980. Setenta y dos minutos.
- 1,30 Despedida y cierre.

TV REGIONAL

PARA EL JUEVES

- 13,00 Avance informativo
- 13,02 Documental
- «La marisma y el llano»
- 14,00 Informativo de Castilla y León
- 14,20 El tiempo

TELEMADRID

- 14,30 Telenoticias.
- 14,55 El tiempo.
- 15,00 Te quiero, Lucy.
- 15,30 Belleza y poder.
- 16,20 Cine de tarde.
- 17,45 El escuadrón de Jonntan Koot.
- 18,00 Clásicos de la animación.
- 18,40 La patrulla galáctica. «El rock de Tortuga».
- 19,00 Flash Gordon.

19,30 Pop-7.

- 20,00 Magnum.
- 21,00 Telenoticias.
- 21,25 El tiempo.
- 21,30 Pan comido.
- 22,30 Mar a mar. Presentador: Pepe Sancho.
- 0,00 Telenoticias.
- 0,15 Pop-7. Repetición.
- 0,45 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

- 15,00 Noticias.
- 15,30 Telecine: Película: Navarro: «Locuras de un policía».
- 16,55 After School. Serie.
- 17,20 Teletienda.
- 17,30 Noticias.
- 17,33 La merienda.
- 19,05 Teletienda.
- 19,10 Noticias.
- 19,13 Especial «El oro y el barro».
- 20,00 Teletienda.
- 20,05 Chicas con clase. Serie.
- 20,30 La ruleta de la fortuna.
- 21,00 Noticias. Con Roberto Arce.
- 21,30 El equipo A. Serie.
- 22,25 Teletienda.
- 22,28 Noticias.
- 22,30 Cinturón negro.
- 0,20 Noticias. Con José María Carrascal.
- 0,35 Lou Grant. Serie.
- 1,25 Hospital General. Serie.
- 2,10 Pasarela. Serie.
- 3,05 Cierre de emisión.

TELE 5

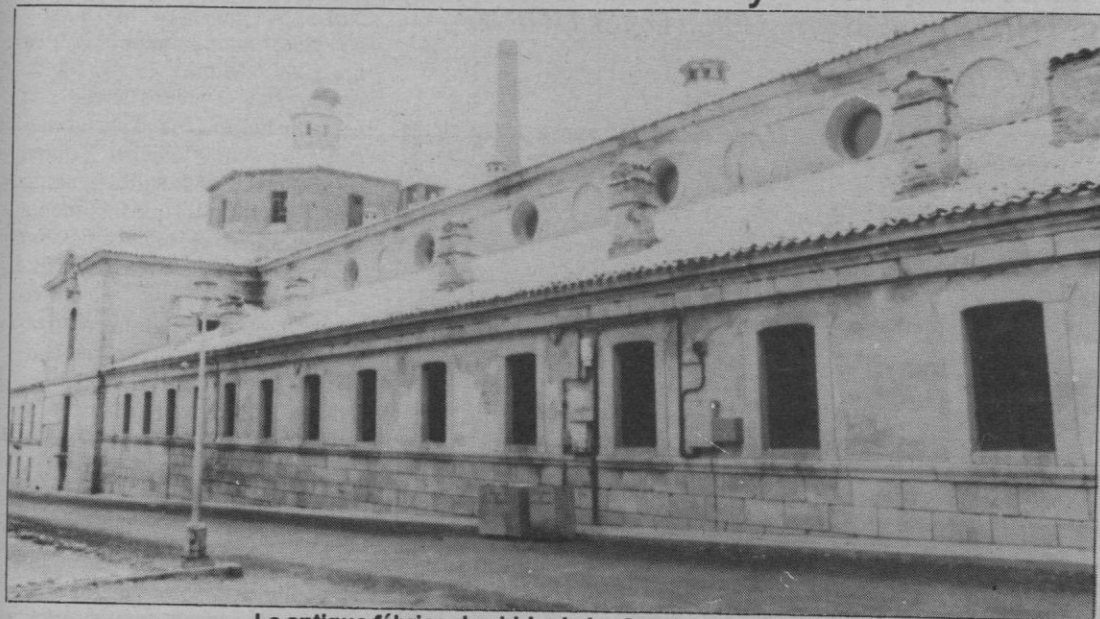
- 14,35 Teleromance.
- 15,25 Cine vacaciones.
- 17,10 Misión imposible.
- 18,00 Superguay.
- 19,35 ¿Hablando se entiende la basca?
- 20,05 Apartamento para tres.
- 20,30 Dos fuera de serie.
- 20,55 Hoy.
- 21,00 Telecupón.
- 21,15 Teleromance.
- 22,00 Cine.
- 23,50 Entre hoy y mañana.
- 0,20 Especial Pavarotti.
- 2,20 Arco iris.
- 2,50 Su media naranja.

CANAL +

- 15,00 Cine.
- 16,34 Cine.
- 18,13 Piezas.
- 18,29 Sesión de tarde.
- 20,05 Los 40 principales.
- 20,35 Telecomedia.
- 21,00 Telecomedia.
- 21,30 Redacción.
- 22,00 Estreno Canal +.
- 23,49 Segunda sesión. «Buddy System» (c).
- 1,35 Playboy. «Inside-out» (c).
- 1,43 Transworld sport (c).
- 2,43 Cine.

Setenta mil personas visitaron la exposición de vidrio finlandés

Los Fondos de Vidrio de La Granja del CNV se mostrarán en Castilla y León



La antigua fábrica de vidrio de La Granja, sede del CNV

Unas setenta mil personas han visitado la exposición de vidrio finlandés contemporáneo que se acaba de clausurar en el Centro Nacional del Vidrio. La muestra, la más completa selección de piezas jamás realizada para una exposición en el extranjero por el Museo de Artes Decorativas de Helsinki reunió cerca de cuatrocientas piezas de diseño artístico e industrial desde los años 30 hasta nuestros días. La mayor parte de las piezas expuestas han sido adquiridas por el CNV y pasarán a engrosar sus fondos de vidrio europeo. Barcelona será el próximo destino de esta muestra antes de que las piezas ocupen definitivamente su lugar en las nuevas salas restauradas en la antigua fábrica de La Granja.

Mientras tanto, se ultiman los preparativos para la exposición de la obra realizada por los cinco pintores que este verano han participado en el taller de artes plásticas que ha tenido como sede un ala no restaurada aún de la antigua Real Fábrica. Pintura, composiciones escultóricas y experimentaciones alrededor del vidrio serán objeto de esta muestra de la que son comisarios el arquitecto Javier Contreras y el historiador del arte Javier Maderuelo. Para el director general del Centro Nacional del Vidrio, José Raimundo de Lorenzo, este es un primer paso para acercar la materia del vidrio a artistas procedentes de otros cam-

pos: "Al encuentro de este verano seguirán otros conforme a una creciente tendencia mundial a considerar el vidrio como vehículo de expresión artística".

Los responsables del centro esperan que esta exposición se inaugure en el mes de octubre con una selección de los trabajos realizados por Carlos León, Jorge Galindo, Felicidad Moreno, Markus Lutyens y Javier Riera.

VIDRIO DE BOHEMIA EN MAYO

Al margen de estas experiencias paralelas, la Fundación CNV continúa su trabajo de fomentar el conocimiento del vidrio europeo mediante exposiciones en su sede. La próxima tendrá lugar el mes de mayo y será una completa muestra de vidrio de Bohemia. Esta exposición tendrá dos partes, la primera dedicada al vidrio clásico, para la que se han seleccionado unas cuatrocientas piezas, y la segunda centrada en el vidrio escultórico moderno. La selección ha sido ya realizada por Olga Drakotova y Ana Petrova, del Museo de Artes Decorativas de Praga. La iniciativa es correspondencia a la Muestra de Vidrio de La Granja que recientemente viajó a la capital checoslovaca donde ocupó la sede del Monumento a la Literatura Nacional.

Más adelante, el vidrio de Murano será protagonista de otra ex-

posición a través de la obra de uno de sus más destacados creadores actuales: Luciano Vistosi. Este maestro mayor muranés lleva años dedicado desde su estudio en la isla de la Laguna de Venecia a la aplicación de las técnicas tradicionales del vidrio de Murano al vidrio artístico moderno. Su obra, junto a la de otros creadores como Egidio Constantini, es puntera en la renovación de un vidrio que se había quedado retrasado en cuanto a la creatividad de nuevas formas respecto a otros vidrios europeos. Aún no hay fecha fija para esta muestra que se realiza por iniciativa de los ministerios de Cultura español e italiano y la Embajada de Italia en España.

MUESTRA ITINERANTE POR CASTILLA Y LEÓN

La selección de los Fondos de Vidrio de La Granja que el CNV ha mostrado en diversas capitales europeas iniciará ahora un itinerario por la comunidad autónoma de Castilla y León. La muestra, recientemente clausurada en Bruselas iniciará su periplo en León, donde ocupará la antigua Lonja de la Carne, edificio del siglo XV recientemente restaurado para sede de Caja España, patrocinadora de esta iniciativa. Posteriormente se exhibirá en Valladolid, Palencia y Zamora.

Angélica Tanarro

Para agilizar la petición de una Universidad pública

El presidente de la Diputación se reunirá con el consejero de Cultura

El presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto Rábanos, se reunirá en los primeros días del mes de octubre con el consejero de Cultura de la Junta, Emilio Zapatero, con el fin de agilizar las gestiones que se llevarán a cabo para solicitar una Universidad pública para Segovia. Este fue el tema estrella tratado en la primera reunión de la Comisión de Cultura de la Diputación que preside Juana Borrego. La comisión recordó en este capítulo el ofrecimiento realizado por la corporación provincial de ceder el convento de Santa Cruz como posible sede para el centro universitario.

EL TEATRO VOLVERA A CERRAR

La comisión pasó revista a otros temas pendientes, entre ellos, la

programación del teatro Juan Bravo que, como manifestó el consejero de Cultura, en su reciente visita a Segovia, se pretende que sea el gran "dinamizador" de la cultura segoviana. La programación hasta mediados de noviembre se dará a conocer mañana en rueda de prensa.

Según las primeras estimaciones, el teatro tendrá que volver a cerrarse en plena temporada para intentar solucionar definitivamente el problema de la calefacción. Como se sabe la falta de un sistema de calefacción adecuado ha sido un problema pendiente desde la reapertura del teatro después de la restauración. Ello supondrá un nuevo cierre de la sala, que ha permanecido inactiva en varios períodos de tiempo sin que hasta el momento se haya encontrado una solución definitiva.

Mañana comienzan las fiestas de la Catorcenilla de Santa Eulalia

En la Octava de la Catorcena, que este año se celebra en San Millán, como es sabido, tradicionalmente la parroquia y el barrio de Santa Eulalia celebra también la fiesta de la Catorcenilla en honor del Santísimo. Los cultos centrales tendrán lugar el próximo domingo, con una misa a la una de la tarde y seguidamente, procesión eucarística por el barrio. Por la tarde, de 4 a 5 estará expuesto el Santísimo.

ACTOS POPULARES

También la Asociación de Vecinos del barrio ha preparado unas actividades recreativas, que se iniciarán mañana, viernes, a las 10 de la mañana, con pasacalles por la Agrupación Musical de Santa Eulalia; a las 21, concurso de bebedores de cerveza en la plaza Carrasco y a las 23 horas, verbena en la plaza Alto de los Leones.

El sábado, dianas, a las 9; 9,30, concurso de pintura en la plaza Santa Eulalia; 11,00 juegos infantiles en la calle General Santiago;

12,00, carrera de sacos en la plazuela; 13,00 horas, desfile de disfraces; 18,00, carrera pedestre y seguidamente, baile con dulzaineros en la plaza Alto de los Leones; 20,00, concurso de fútbolín y concurso de bebedores de cerveza sin alcohol y a las 23,00, en la plazuela, verbena, humor y elección de la reina y damas para representar al barrio en las ferias de 1992.

El domingo, 9,00 horas, dianas; 10,00, campeonato de calva en la plazuela; 14,00, baile en la plaza Alto de los Leones y a las 19,00 horas, tira de sogas para solteras y casadas en la plazuela.

Jubilación del párroco

En estos días pasa a la situación de jubilado el párroco de la feligresía de Santa Eulalia, Antonio Sanz Marcos, que durante bastantes años ha estado al frente de la mencionada parroquia segoviana.

777 millones

ESTE SABADO
BOTE

Sorteo 14-9-91

lotería primitiva

Jueves y Sábados

En el escenario habitual de la plaza de toros de Segovia, se celebró ayer tarde la tradicional becerrada del Montepío de Camareros de Segovia. Gran ambiente y buena entrada, con apariencia de lleno aunque no rebasara el aforo de unas tres mil quinientas personas. Presidió Aurelio Maroto con metódico aplicamiento del actual y vigente reglamento taurino. Despeje de plaza a cargo de la guapa y gentil amazona Silvia-Pilar Martín. Mulillero, el popular "Pajarito". Director de lidia el matador de toros José García. El espectáculo comenzó con cierto retraso, dando lugar a la comparecencia de muchos aficionados, retraídos quizás por culpa de la siesta reparadora, para cobrar fuerzas con vistas a la cena-baile de por la noche.

Preámbulo colorista con la caravana publicitaria recorriendo el anillo y repartiendo toneladas de caramelos, bebidas refrescantes y otros obsequios. Después, el peculiar paseíllo encabezado por los matadores y las madrinas de éstos. El cortejo variopinto y en correcta formación, fue saludado con fuertes aplausos.

Se lidiaron añejos de Sonsoles Aboín de Hernando, origen Núñez, de correcta presentación y juego sobresaliente, destacando los corridos en primero, cuarto y quinto lugar, con especial significación para el cuarto, un dechado de bravura, codicia y nobleza. Una perita en dulce, un bombón, un pastueño ejemplar, repetidor y con enorme clase.

JOSE MARIA SAN FRUTOS "MANILI"

Este "Manili", a quien yo conocía por "Torano" cuando intentó ser torero hace una docena de años, ahora luce una acusada curva de la felicidad que no le impidió desarrollar sus buenos fundamentos y demostrar que donde hubo, algo queda. Entendió las buenas características del astado y supo torear por el pitón derecho, el bueno del morlaco. Tres lances como bagaje previo. Después, con la muleta en la mano diestra, faena corta y ligada con redondos y una intercalada trinchera con pase de la firma. Estocada hasta la bola y el merecido premio de una oreja, único trofeo conseguido en la tarde de ayer.

JOSE LUIS HERRERO "PEPE ASUNCION"

No estuvo bien, sencillamente.

Con gran ambiente y buena entrada, se celebró la becerrada del Montepío de Camareros de Segovia

José María San Frutos "Manili", logró la única
oreja de la tarde



M. GALINDO

Y lo digo con la lógica tristeza pero con absoluta sinceridad. José Luis, sabe mucho más, torea con mayor gusto que lo evidenciado ayer tarde. Aprecio a "Pepe Asunción" y valoro sus conocimientos toreristas, pero en esta ocasión, siento decirlo, no dio su medida. Alguien le indicó que toreaba por alto, creo que fue el propio ganadero Andrés Hernando, y eso me apena aún más, pues a un toro, en este caso un becerro, que humilla, que mete la cabeza con buen son, hay que torearle por abajo, incluso si es necesario cargando la suerte. José Luis hizo caso a los consejos ajenos, y así no consiguió faena con lucimiento. Apuntó sus buenas maneras con la muleta, pero con cuantagotas. Antes, ofreció una muestra de su potestad, en un precioso quite cerrado, con airosa revolvera a una mano, como réplica al quite hecho por su hermano Juan Antonio, magnífico por cierto, que abrochó con media genoflexo. Lo más torero del festejo, pero insuficiente

para colmar una más positiva labor. Despachó al burel de estocada corta, un metisaca y estocada definitiva. Tan sólo escuchó palmas.

LA CUADRILLA BUFA

También siento decir que no me gustó la actuación de esta remozada cuadrilla bufa, compuesta por siete elementos que salieron al ruedo sin atuendo definido y haciendo las cosas de manera arbitraria, sin orden ni concierto. Creo que algunos de sus miembros eran nuevos en estas lides y ello justifica en parte su desacertado quehacer. El don Tancredo les salió perfecto, ya que aguantaron varios minutos sin descomponer la formación. Fue lo único positivo y airoso de su bagaje artístico. Para colmo, el matador de turno "Vitiñes", estuvo incierto y desacertado con muleta y espada torcida. Sonaron tibias palmas en su honor.

JAVIER PASCUAL "EL PERNALES"

Pese a su aparatosa corpulencia, anda suelto este joven profesional de la hostelería que, a falta de recursos toreros, mostró valor y loables deseos por agradar. Se defendió con el capote y con la muleta hizo lo que pudo, que fue muy poco, esa es la verdad. Comentaba lo de su corpulencia, pues si ronda los cien kilos de peso, bien es cierto que tiene una agilidad y un fondo físico increíbles. No pudo consumir la suerte suprema, dejando los trastos en manos del sobresaliente Jacinto Rubio "Pedrés Chico", quien nos ofreció una muestra de su pericia con la muleta, dando tal cual muletazo con gusto y refinamiento. Acertó con la espada, cobrando estocada tendida y suficiente. Ovación compartida por Javier y Jacinto.

MIGUEL ANGEL GONZALEZ "MICHEL"

Nuevo en esta plaza y sin haber

toreado en su vida ni a la sombra de un cornúpeto. ¿Qué tenía que pasar con esos condicionamientos? Pues lo que pasó, que las pasó moradas y casi de todos los colores. Bastante hizo con ponerse delante del burel y tratar de torear en la forma que fuera. Valor sí que tiene este chaval, y eso, es muy importante. Se produjo un quite de "El Tigre" que el público acogió con muestras de simpatía y fuertes aplausos. "Michel" no se fue de vacío, pues al menos le dio una aceptable lance al bravo antagonista. Apuros para "Michel", quien no sabía por donde salir. Aguantó cuanto pudo, hasta que finalmente dejó el asunto en manos más experta, en esta caso en las de Alfredo Tejedor "El Tigre", el simpático "rugidor" de gestas realizadas en esta misma plaza, más estilizado que en años anteriores. Pases por alto que naturalmente se jalean, y golletazo con travesía. Suenan dos avisos y por fin se consuma el desenlace con una certera estocada. Muchas palmas.

Tras el festejo, suelta de vaquillas con participación muy numerosa de jóvenes de ambos sexos.

Antes de cerrar la crónica, me voy a permitir apuntar algunas consideraciones a los responsables de la popular becerrada del Montepío de Camareros de Segovia. La becerrada se debe mantener a toda costa. En la misma deben intervenir sujetos con conocimientos en la materia. No tiene por qué ser exquisites del arte de torear, pero poseer ciertas nociones, y entrenar en el campo o donde sea, como obligada circunstancia para torear en el festejo. La cuadrilla bufa debe ordenar sus ideas y ofrecer espectáculo. También con ensayos previos, vestimenta apropiada y realizar números originales. Hay que retornar a los éxitos precedentes y que tanto entusiasmo provocaban a chicos y mayores.

Porque esta fiesta que se produce anualmente en nuestra remozada y ahora confortable plaza de toros, es la fiesta de todos los segovianos. El noble gremio de hostelería de Segovia, goza de enorme prestigio, no sólo a través de su reconocida solvencia gastronómica, sino por el trato casi diario y permanente que el pueblo segoviano mantiene con estos profesionales. La becerrada es patrimonio de la ciudad de Segovia, y a ella debemos aportar nuestro vital impulso y nuestra más abierta colaboración.

PABLO PASTOR



Bodegas CUERDO, S. A.



DE PRESTIGIO
MUNDIAL

Amapola, 1 y 3
Teléfono 42 02 89
SEGOVIA

WHISKY



Cerveza Damm Especial
Pilsen Extra

Estrella
Damm

CABEZUELA

La Panera, testigo histórico de las fiestas

FLORENTINO DESCALZO

Desde hace dos años el edificio de La Panera ha perdido su función de escenario de la inauguración de las fiestas por encontrarse en obras de remodelación. Pero desde hace decenios ha sido el mudo observador de las mismas.

No se conoce con exactitud cuando se construyó pero tuvo que ser antes del S. XVI. En un principio existían dos paneras, funcionaban entonces los diezmos cuyo producto se guardaba en estos edificios de propiedad eclesial. Los antiguos libros de Tazmías llevan el control de las entradas, salidas y reparto del grano. En 1574 se funda la Obra Pía como institución humanitaria por parte de una señora para que los vecinos puedan pedir préstamo de grano sin tener que recurrir a los usureños, pero desaparece en 1837 con la desamortización de Mendizábal; entonces cambia de función y se dedica al alquiler de sus dependencias como granero a particulares. En 1862 vuelve a funcionar como lugar de conservación del grano obtenido en la ofrenda al Santo Cristo de la fiesta que ahora se celebra.

La Panera es testigo de los bai-



La Panera

les públicos en la plaza desde los primeros años del presente siglo, pues es entonces cuando se cambia la puerta de la ermita como lugar de celebración. Entre 1931-1933 el edificio fue transformado y ampliado, pasando de tener una única planta a las dos con que ahora cuenta.

La Panera ocupa una sola manzana en la parte Sur de la plaza de España, antigua plaza de Oriente. Para los visitantes que desconocen el pueblo, el Ayuntamiento. La verdad es que no se conoce cuándo pasó de ser propiedad eclesiástica a municipal. Los usos

que ha tenido esta edificación han sido tan variados como desconocidos. Algunos de ellos más recientes han sido: lugar de reuniones municipales, de cabildos, políticos, de cofradías, etc; almacén de objetos de procesiones y municipales; convites y bodas; bailes, actos culturales y representaciones; lugar de puesto de venta ambulante; presidencia de festejos taurinos y enfermería; y lo que hoy se echa de menos, escenario para la inauguración de las fiestas, proclamación de la reina y damas de honor de las fiestas, y pregón anual para las mismas.

NAVARES DE AYUSO

Una familia de 350 miembros

UNVE

Hace algún tiempo leímos en este periódico un artículo titulado "Un pueblo sin bar es un pueblo muerto".

Navares de Ayuso, localidad situada en las extremidades de La Pedriz, donde los maestros asadores justifican en cada ocasión ser los mejores del mundo, de una población en invierno de tan sólo unos 80 habitantes, pero todos con muchas ganas de vivir, fue uno de esos pueblos de la provincia de Segovia que le llegó la muerte. En la primavera del 89 se jubiló el dueño del único bar que había en el pueblo. Los domingos, cuando las gentes acudían a misa, se saludaban y a la terminación, en los mismos alrededores de la iglesia, se despedían, como si a mil kilómetros unos de otros vivieran. Había muerto un pueblo o al menos agonizaba.

Ante aquella penosísima situación, el Ayuntamiento cede un local, donde, en tiempo récord se hace un bonito bar y se crea una asociación de vecinos bautizada, en honor a su patrona, con el nombre "Asociación de Vecinos Las Dehesas".

Un pequeño ascua, en forma de

ilusión, hizo resucitar a un pueblo. Ya no había que esperar al domingo para saludar a los convecinos; ya se reían cada día en el lugar, que no era de nadie, antes y ahora, era de todos.

Sábados y domingos, hombres y mujeres, todos se reunían en el bar donde, después de jugarse una partida de brisca, cenaban en franca hermandad. Había nacido una familia.

El Obispado de Segovia cede a la asociación en usufructo una vieja casa en ruinas. Donde se hace un chiringuito y un precioso patio para comodidad de los asistentes a las fiestas de agosto.

Contemplando aquellas escenas de colaboración, desde niños a jubilados con garrota, estoy seguro que hasta el más duro de molle- se le ponía un nudo en la garganta.

Todo estaba preparado, pero ¿quién atiende bar y chiringuito durante las fiestas y durante todo el año, y quién hace la limpieza diaria?

Las listas de voluntarias y voluntarios están repletas antes de ser expuestas al público, dando forma, eso sí, a un auténtico espíritu de fraternidad.

Pasadas las fiestas (bonitas y entrañables) hechas a base de ingenio, porque en este pueblo no hay presupuesto para fiestas, si es que existen presupuestos.

"La Asociación de Vecinos Las Dehesas" reúne en una cena de hermandad a todo el pueblo y resulta sencillamente maravilloso.

He querido dejar para el final unas palabras de agradecimiento a unas muchachas de Cultura y Bienestar Social que tuvieron el gesto de plantar unos árboles a la vera del arroyo, entre otras cosas, árboles que los jubilados cuidan, miman, atienden y riegan cada día con una lágrima de sus tiernos, aunque viejos corazones. Porque aquí no hay agua, sólo ilusión y amor.

CUELLAR

Exposición de Estrella García Velasco

S. GUIJARRO

Hasta el día 23 del presente mes, permanecerá abierta la exposición que Estrella García presenta en la sala Cronista Herrera de nuestra villa, obra social de la Caja de Ahorros de Segovia.

La artista segoviana muestra al

público treinta y dos cuadros con temática segoviana, paisajes, ambiente de bares incluso una aproximación al tema de los encierros. Cuadros de gran colorido, desenfadados, pintura fresca y juvenil que se ve con agrado. La exposición puede visitarse en horario de siete a nueve de la noche en días laborables.

Angel Cristóbal, pregonero de las fiestas

F.D.

La elección del pregonero de este año supone el intento de mostrar la gratitud que el pueblo le debe a una persona que trabajó por el pueblo con todo el interés que se puede. Se trata de Angel Cristóbal, antiguo secretario del Ayuntamiento de la localidad, que desarrolló sus funciones durante casi diez años en la Casa Consistorial hasta el mes de junio del año 89.

Su valía personal y ambición de superación le hicieron marcharse a trabajar a la Diputación Provincial tras aprobar la correspondiente oposición. Ello fue sentido por todo el pueblo. Pero no se fue de

repente sino que pasó todo el verano siguiente dejando el Ayuntamiento en orden y prestándose como docente informático para el nuevo secretario.

En su estancia en la localidad ha trabajado junto a tres alcaldes y quince concejales, y ha simultaneado las funciones de secretario municipal y secretario de otros tres jueces de paz.

El día del pregón e inauguración de las fiestas será proclamada Beatriz Gómez como reina de las fiestas como sabia resolución de los quintos de este año, y sus correspondientes damas de honor en representación de las demás peñas.

Programa de festejos

VIERNES 13.-- Inauguración de las fiestas a las 7 de la tarde con desfile de gigantes y cabezudos recorriendo las calles de la localidad acompañados de una charanga. 21,30, actuación de los payasos "Fany y Peppín". 23,00 horas, se celebrará el desfile de peñas, la proclamación de las damas de honor y reina de las fiestas. A continuación baile en la plaza a cargo de la orquesta "Crystal's Band".

SABADO 14.-- A mediodía habrá santa misa. Por la tarde la tradicional procesión y ofrenda al Santo Cristo del Humilladero en la ermita. Por la noche, bailes amenizados por la orquesta "Oriente".

DOMINGO 15.-- Por la mañana dianas y pasacalles de la mano de los dulzaineros de la localidad. 10,00, desenfajamiento y encierro de reses bravas y suelta de vaquillas. 17,30, primer aconteci-

miento taurino para lidiar 4 novillos de la ganadería de José Luis Mayoral, de Bóveda de Toro (Zamora) por Julián Guerra y Alberto Encinas. Seguidamente se soltarán vaquillas. Por la noche la orquesta "Oriente" hará la verbena en la plaza de España.

LUNES 16.-- Antes de los encierros habrá dianas y pasacalles, y después suelta de vaquillas y becerros. A las 17,30, segundo festejo taurino, mixto, pues el caballista Rubén Martín lidiará un novillo y Domingo García "Dominguín" otro de la ganadería del día anterior. Después otros dos novillos de una ganadería de Villacastín serán estoqueados por los novilleros de la Escuela Taurina de Segovia en Los Cortos: César del Puerto y Oscar González "El Segoviano". Por la noche la orquesta femenina "Carmín" amenizará un lunes más los bailes de la Plaza.



PLAZA DE TOROS DE CARBONERO EL MAYOR

Feria Taurina del Bustar

Los días 15 y 16 de septiembre de 1991
DOS GRANDES CORRIDAS DE TOROS

DOMINGO, día 15

6 tarde

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

6 seleccionados ejemplares de la acreditada ganadería de VALVERDE, de Salamanca, para

Manuel Ruiz MANILI, JUAN ANTONIO ESPLA, y JUAN CUELLAR

LUNES, día 16

6 tarde

GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

6 escogidos ejemplares de la ganadería de SANCHEZ-ARJONA HERMANOS, de Salamanca, para

JOSE ANTONIO CAMPUZANO, EMILIO OLIVA, y José Pedro Prados EL FUNDI

La plaza de toros portátil, la más cómoda y funcional. PRECIOS POPULARES

Una sociedad busca oro en la zona leonesa de los Picos de Europa

León. (Ical).-- La Sociedad de Investigación y Explotación Minera de Castilla y León (Siemcal-sa), en la que participa la Junta, está realizando unos estudios en unos terrenos de Salamón, del Ayuntamiento leonés de Crémene, con el fin de comprobar los indicios de la existencia de oro. Si las investigaciones son positivas se llevarán a cabo los correspondientes sondeos con vistas a una posible explotación minera. La iniciativa parte del conocimiento de estudios anteriores que indican la existencia del codiciado metal en la zona.

Los terrenos que estudian los técnicos de Siemcal-sa fueron sondeados hace años por la empresa "British Petroleum". Parece que aquellos estudios reflejaban indicios de la existencia de oro en los terrenos, aunque aquello quedó en el olvido con el tiempo, no se sabe si por falta de rendimiento o de decisión de última hora.

La sociedad en la que la Junta de Castilla y León participa realiza estos días una toma de muestras en la investigación de superficie geológica y geoquímica en unos terrenos propiedad del municipio leonés de Salamón, a ochenta kilómetros de León, en plenos Picos de Europa.

CASO DE LA CONSTRUCCION

Peña negó que Méndez Pozo financiara a Solución Independiente y no quiso contestar a la acusación particular

Burgos. María R. Mayor, enviada especial. (Ical).-- José María Peña negó ayer que el constructor Méndez Pozo hubiera financiado a su grupo político, Solución Independiente. Esta fue una de las pocas preguntas a las que respondió en el transcurso de la vista oral del juicio por el "Caso de la Construcción" que se celebra en la Audiencia Provincial de Burgos, ya que el alcalde burgalés optó por el silencio frente al interrogatorio de la acusación particular.

La declaración de Peña dio paso a la del ex teniente de alcalde José María Codón quien en su calidad de abogado respondió al fiscal desde el estrado de la defensa. Codón está acusado entre otros delitos de falsedad en documento público, prevaricación, estafa y fraude, por lo que el fiscal pide para él dos años de cárcel, mientras que la acusación eleva su petición de pena a 46 años de prisión.

La declaración de este acusado semejó más un debate jurídico entre letrados que una confesión, como él mismo reconoció al término de la vista, y también pondría de manifiesto el portavoz de la acusación particular, Gonzalo Martínez Fresneda. En algún momento de su testimonio, Codón llegó a convertirse en el interrogador con el consentimiento del propio fiscal y del presidente de la sala.

En su intervención, el ex concejal aseguró desconocer si habían existido reuniones entre Peña, José María Aznar y Méndez Pozo, y defendió la política urbanística seguida por el Ayuntamiento de Burgos. Al respecto, Codón justificó el criterio seguido por la corporación de favorecer la concesión de licencias y aumentar la densidad de las edificaciones recogidas en el Plan General, porque, de otro modo se hubiera paralizado la construcción.

de Pozo, y defendió la política urbanística seguida por el Ayuntamiento de Burgos. Al respecto, Codón justificó el criterio seguido por la corporación de favorecer la concesión de licencias y aumentar la densidad de las edificaciones recogidas en el Plan General, porque, de otro modo se hubiera paralizado la construcción.

DEBATE JURIDICO

Codón respondió a todas las preguntas del fiscal, aunque al término de la vista anunció que no hará lo mismo con las que mañana le formule la acusación particular, "en solidaridad con sus compañeros y porque no van a tener un propósito de aclaración sino de dificultar el proceso". El ex concejal burgalés calificó sus declaraciones de "cambio de impresiones" con el fiscal sobre temas jurídicos "en los que no estamos de acuerdo", y atribuyó esta actuación a sus condiciones de abogado.

Para Gonzalo Martínez Fresneda el interrogatorio había derivado en un debate jurídico "intolerable", que va en contra "de todas las normas que rigen los juicios en España".

El letrado señaló que no había protestado porque, en este caso, era el fiscal quien debía haberlo hecho.

Martínez Fresneda interpretó la negativa de Peña a responder a la acusación al hecho de que "no puede aportar ninguna versión en su descargo", y comparó esta actitud a la mantenida por Amedo y Domínguez en el juicio de los GAL.

El abogado del alcalde, Gonzalo Rodríguez Mourullo, defendió, por su parte, el derecho de Peña a permanecer callado, y señaló que tras la sesión de ayer "es bochornoso que se siga manteniendo la acusación".

Mourullo sólo formuló una pregunta a Peña en relación con la financiación de Solución Independiente. El alcalde respondió a la misma diciendo que ni Méndez Pozo ni ninguna de las empresas de este constructor habían financiado a su grupo político. Esa misma cuestión le había sido formulada poco antes por la acusación particular, pero entonces no hubo respuesta.

Acusan al ex-presidente de la Diputación de rectificar su testimonio a cambio de un cargo en la Junta

Burgos. María R. Mayor. Enviada especial. (Ical).-- El empresario Juan Renedo, uno de los promotores de la denuncia que dio origen al "Caso de la Construcción", acusó ayer al presidente de la Diputación de Burgos, José Luis Montes, de haber rectificado sus declaraciones en este proceso para conseguir un alto cargo de la Junta de Castilla y León. Renedo se refería a una entrevista concedida por Montes a Antena 3 en la que matizaba el testimonio que había realizado en las diligencias judiciales previas.

Montes figuraba como uno de los testigos de cargo de la acusación particular, tras haber reconocido la existencia de encuentros entre José María Peña y José María Aznar, junto con otros políticos de la derecha burgalesa, con la mediación del constructor Antonio Miguel Méndez Pozo.

Renedo interpreta que las nuevas declaraciones de José Luis Montes se deben a su deseo de ocupar la Delegación Territorial de la Junta en Palencia, cargo que todavía continúa vacante en el Gobierno de Juan José Lucas.



OPEL VECTRA

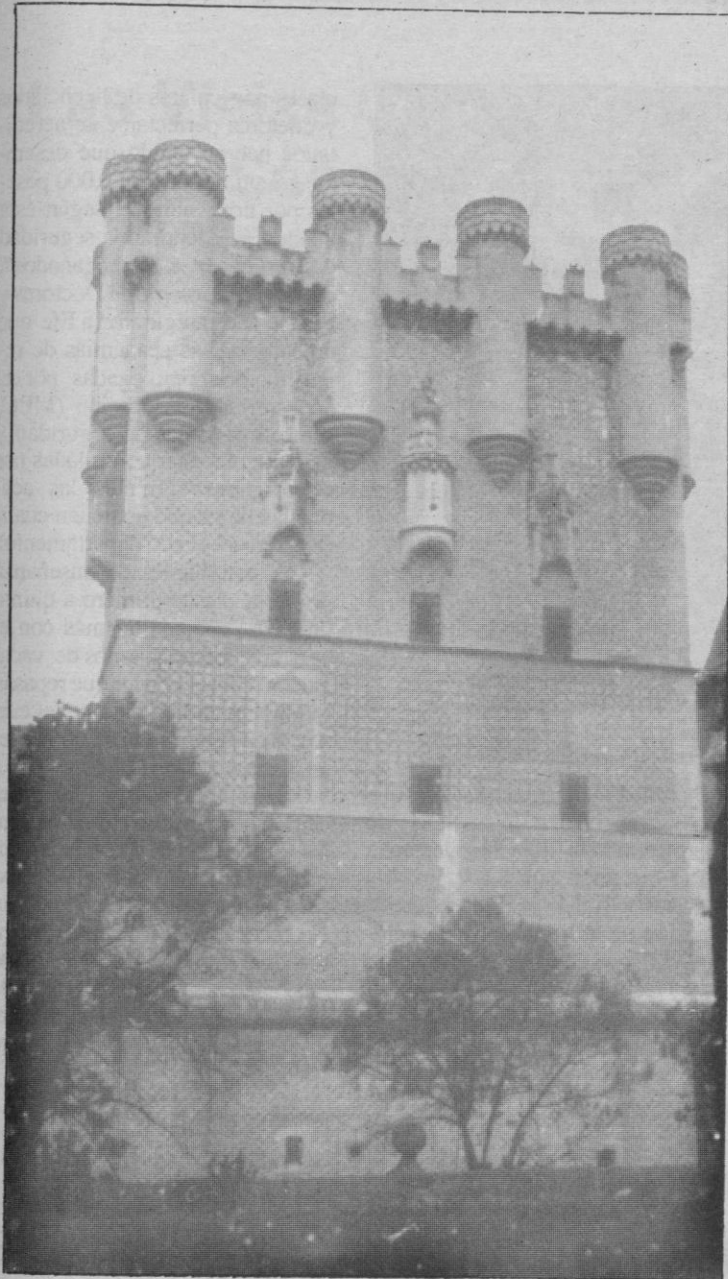


* Precios recomendados por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA, gastos de pre-entrega incluidos. Ventas a flota.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Cuando desde Balsaín se gobernaba el mundo (y II)

Por Alberto Herreras Díez



El barón de Montigny estuvo confinado en una celda de la Torre de Juan II

(Conclusión)

GOZO Y AMARGURA

En el verano de 1566 volvió el rey a Balsaín, donde en poco tiempo iba a vivir dos acontecimientos de signo opuesto. De un lado: "Lunes doce de agosto, fiesta de Santa Clara, a las dos horas de la mañana, parió la reina doña Isabel de Valois en la misma casa real del Bosque una hija.

(...) llamó el rey al nuncio que la bautizó en la capilla de la misma casa: imponiéndola nombre Isabel, Clara, Eugenia, por su madre, por el día y por devoción a San Eugenio". (5)

Ese mismo día escribía a Luis de Requesens, embajador en Roma: "Podéis certificar a Su Santidad que antes de sufrir la menor quiebra del mundo en lo de la religión y del servicio de Dios perderé todos mis Estados y cien vidas que tuviera, porque yo no pienso ni quiero ser señor de herejes". (6)

El contrapunto terriblemente amargo vino poco después. A primeros de septiembre el rey convalece en la Casa del Bosque a causa de una fuerte gripe contraída tras una visita al monasterio de El Pualar. El día tres un correo a todo galope le trae la terrible noticia de la insurrección de sus dominios de Flandes.

Con asombrosa sincronía, entre el 10 y el 18 de agosto, habían estallado motines en gran número de ciudades. La dureza del invierno anterior, el obligado pago del diezmo eclesiástico y el descontento popular ante la súbita carestía del pan contribuyeron a desencadenar la revuelta, pero ésta fue hábilmente manjada por agitadores calvinistas para "lavar las manos con sangre de curas" como ellos mismos afirmaban. Amsterdam, Amberes, Valenciennes y otras ciudades sufrieron saqueos, incendios y asesinatos. (7)

En días sucesivos llegan nuevas cartas que confirman la gravedad de la situación. El disgusto del rey hace que su enfermedad se agrave. La insurrección amenaza peligrosamente la seguridad del Imperio pero eso para Felipe II no es "nada en comparación con las más pequeñas ofensas a Dios y a sus imágenes cuyo servicio pongo sobre todo", según afirma en carta dirigida a Granvela desde Balsaín.

POLITICA DE DUREZA

Para atajar la rebelión, el rey ordena al duque de Alba que marche al frente de un Ejército de 25.000 hombres (8) para restablecer el orden y castigar a los culpables.

El "Tribunal de los Tumultos", establecido por el duque, condenó

a muerte a cientos de personas, entre ellas a los condes de Egmont y de Horn. (9)

El barón de Montigny, hermano de Horn, que aún permanecía en Madrid, fue rápidamente detenido y encarcelado en el Alcázar de Segovia el 23 de septiembre de 1567.

Poco después, unos compatriotas suyos fracasaron en un intento de liberación que tuvo tintes novelescos. Aparecieron como peregrinos a Santiago que pagaban la limosna con música y cánticos. Al ser éstos en francés pudieron advertir de la maniobra al barón que escuchaba desde su celda, pero la casualidad hizo que el alcaide del Alcázar encontrara en los alrededores a un mozo con dos caballos lo que despertó sus sospechas. Al redoblar la vigilancia pudo dar con una nota que pasaban al preso escondida en un panecillo y descubrir que parte de la reja de su celda estaba serrada.

El 16 de octubre de 1568, a medianoche, Florisz de Montmorency, barón de Montigny, hallado culpable de crimen de lesa Majestad y de rebelión, fue ajusticiado en el castillo de Simancas a donde había sido trasladado pocos días antes desde el Alcázar segoviano.

Pero a lo largo del año que duró el proceso contra Montigny se destapó el doble juego que había seguido en Madrid: mientras esperaba la entrevista con el monarca mantuvo contactos secretos con el príncipe heredero don Carlos, a fin de que se proclamara soberano independiente al frente de los estados de Flandes.

El infante, de Naturaleza enfermiza y muy escasas facultades intelectuales, fue sobre todo una víctima de la herencia y de la rígida educación en la austeridad de la

corte de su padre al que vio por primera vez al cumplir los seis años, no habiendo conocido a su madre que murió a los cuatro días de haberle alumbrado. No es extraño, pues, que al ser encarcelado y vivir pendiente de ser juzgado como traidor sin ser visitado ni por su padre ni por sus amigos a los que se les prohibió verle, se diera a prolongados ayunos seguidos de auténticos festines que dieron al traste con su poca salud. Murió en Madrid a 4 de julio de 1568 tras siete meses de prisión.

La hábil manipulación que hicieron los enemigos del rey de todos estos hechos: afán centralista, intolerancia religiosa, represión del duque de Alba (10), muerte del príncipe heredero; fueron los pilares sobre los que se asentaría la "leyenda negra" que se tejió en torno a Felipe II.

LA "SOLUCION" TARDARIA EN LLEGAR

El primer intento de solución política en Flandes estuvo a cargo de Isabel Clara Eugenia.

"Por haber nacido esta señora en nuestra ciudad, y haberla mostrado siempre mucha afición, diremos cómo después de haber asistido a su gran padre en todos sus negocios y ciudades treinta y dos años, casó con Alberto su primo, llevando en dote los estados de Flandes, que gobernaron juntos veinte y dos años. Y difunto Alberto, en trece de julio de 1621, sin sucesor, los gobernó esta gran señora con valor admirable, hasta que falleció en Bruselas primero día de diciembre de 1633". (11)

Pero el problema de Flandes aún seguiría pesando sobre la monarquía española hasta 1714 con la paz de Utrecht y con el cambio de actitud de la nueva dinastía de los Borbones, que supuso el olvido de la aventura-desventura de Flandes; algunos de cuyos hechos

más importantes tuvieron como escenario, según hemos visto, las tierras segovianas.

NOTAS

(5) DIEGO DE COLMENARES; obra citada. Tomo II. Pág. 283.

El nuncio era D. Juan Bautista Castaneo, que luego sería papa con el nombre de Urbano VII. Por la escasez de espacio en Balsaín, se hospedaba en el Monasterio de El Parral.

(6) Requesens sería gobernador de los Países Bajos entre 1573 y 1576. Frente a la dureza de su antecesor, el duque de Alba, su mandato sería más toletante.

(7) El principal objetivo de los revoltosos fueron los templos y las imágenes religiosas: 400 iglesias quedaron destruidas, entre ellas la espléndida catedral de Amberes. El tesoro artístico de los Países Bajos sufrió pérdidas irreparables.

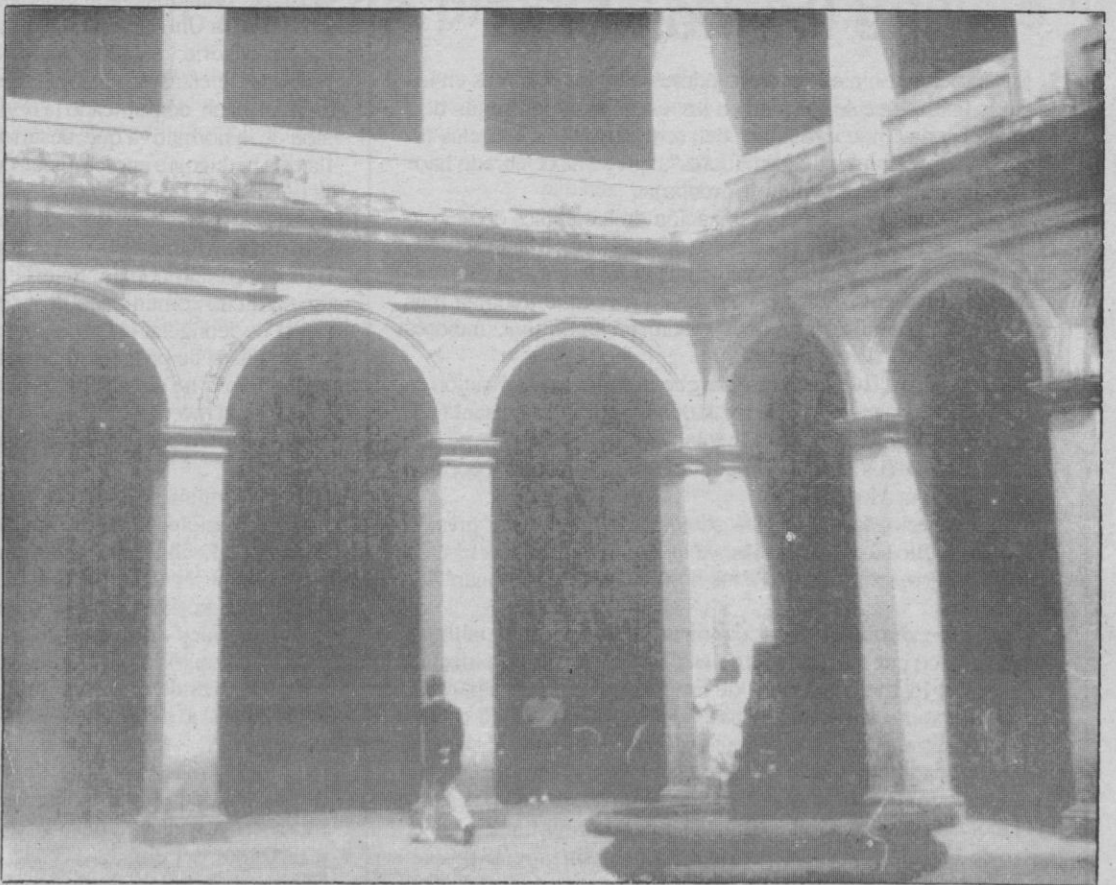
(8) Era un número muy grande para la época. El núcleo principal de las tropas eran los "tercios viejos" españoles que habían abandonado Flandes en 1561 para amainar el descontento que producía su presencia con lo que la gobernadora, Margarita de Parma, se había quedado sin fuerza militar para hacer valer su política.

(9) El de Egmont había sido en otros tiempos fiel servidor del rey (héroe en San Quintín y en las Gravelinas, representante por poderes de Felipe II en el matrimonio con María Tudor en 1554), por lo que su trágico destino inspiraría nada menos que una tragedia de Goethe, refundida por Schiller, y una obertura de Beethoven.

(10) Las madres de Flandes, durante siglos, han dicho a sus hijos: "¿Qué viene el duque de Alba!", para asustarlos cuando se portaban mal.

(11) DIEGO DE COLMENARES, obra citada. Tomo II. Pág. 283.

En la fecha en que Colmenares escribe su "historia" no existía el municipio de San Ildefonso-Balsaín, siendo estos lugares de la jurisdicción de la ciudad de Segovia.



Durante el reinado de Felipe II, pero años más tarde, se levantó el Patio de Armas. Según planos de Francisco de Mora, fue realizado por Diego de Matianzo que lo acabó en 1593

APRENDER

Los padres opinan :

Los exámenes de septiembre son “un engaño bobos y sirven para muy poco”

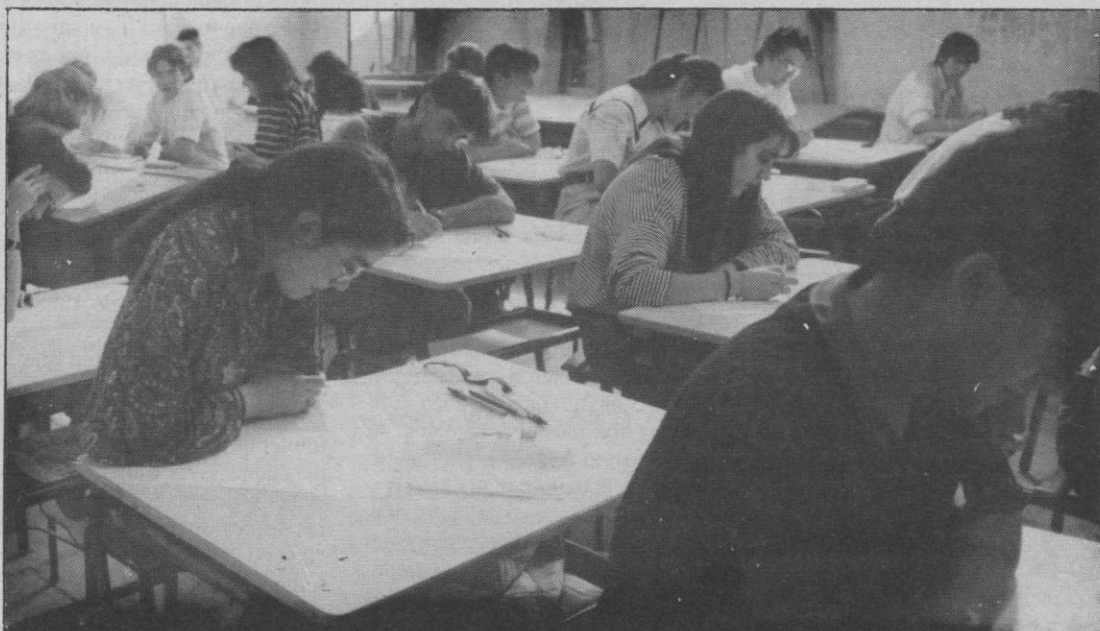
Los exámenes de recuperación de septiembre, a los que se presenta estos días un alto porcentaje de españoles, son “un engaño bobos y sirven para muy poco”, en opinión de la presidenta de la Confederación Estatal de Asociaciones de Padres de Alumnos (CEAPA), Paca Tricio.

Tricio dijo a Efe que cuando los padres se sorprenden por los suspensos de sus hijos es porque “se han desprecupado de ellos durante todo el año y no han realizado un seguimiento de su trayectoria junto a profesores y tutores”.

La presidenta de la CEAPA, que señaló que cuando un alumno suspende tres o más asignaturas “no tiene posibilidades reales de aprobar”, aseguró que “hay un buen montaje y un negocio muy fuerte” en torno a las academias, centros de recuperación y academias particulares, métodos que según Tricio no son efectivos y “cuestan un dinero excesivo”.

Cuando un hijo suspende, en opinión de Paca Tricio, “las broncas son absolutamente negativas y lo mejor que se puede hacer es intentar animarles, averiguar por qué ha fallado, así como buscar un apoyo para ese hijo que debería venir por parte de la familia”.

Tricio, quien añadió que lo ideal sería que “hubiese profesores en julio que diesen clases de recuperación a sus propios alumnos, ya que el personal docente debe permanecer en este mes en



Los exámenes de septiembre “cuestan un dinero excesivo”, según la CEAPA

los centros”, afirmó que “sería positivo que los alumnos suspendidos además diesen clases antes de septiembre con profesores de apoyo”. Durante el verano las familias con hijos suspendidos, según Tricio, cambian muchas veces sus planes de vacaciones, y buscan desesperadamente posibles soluciones -clases particulares, libros de repaso- que eviten un nuevo fracaso que obligaría a los alumnos a repetir curso.

CLASES PARTICULARES

En los meses de julio y agosto

las clases particulares se convierten en recurso habitual para los alumnos de todos los niveles -EGB, enseñanzas medias y Universidad- que no han tenido la suerte de aprobar todas las asignaturas, aunque este sistema docente presenta mucha picaresca entre los profesores.

El vicedecano del Colegio Oficial de Doctores y Licenciados,

Aurelio Labajo, quien asegura que hay “muchísimo intrusismo” de profesores sin titulación, declaró a Efe que todo aquel que imparta clases privadas “debe estar en posesión de la licencia fiscal autónoma” que concede el Ministerio de Hacienda y sólo tiene validez cuando está sellada por este Colegio.

Los alumnos que han recibido

clases particulares de licenciados y doctores perfectamente acreditados habrán tenido que desembolsar un mínimo de 3.000 pesetas por hora, aunque, según esta institución, “tendrán la seguridad de no haber sido engañados”. Fuentes del Colegio de Doctores y Licenciados aseguraron a Efe que únicamente las academias de recuperación homologadas por el Ministerio de Educación (MEC) ofrecen garantías de seguridad y calidad, por estar controladas por este organismo, frente a las academias libres que no tienen cualificación del citado departamento.

Los estudiantes de enseñanza primaria -desde primero a quinto de EGB- cuentan además con el apoyo de los “cuadernos de vacaciones” (libros con los que repasan todo lo aprendido durante el curso), y que cuestan unas 600 pesetas.

Los alumnos suspendidos tienen los libros de recuperación para las asignaturas de Lengua, Matemáticas, Física y Química (de sexto a octavo de EGB), con un precio medio de 300 pesetas; mientras que los de COU deben pagar unas 750 pesetas por los manuales preparatorios de la selectividad, según fuentes de la editorial Anaya.

En las escuelas-taller

Las mujeres son mejores trabajadoras que los hombres

Las mujeres son mejores trabajadores que los hombres en los trabajos físicos que se enseñan en las escuelas-taller, según dijo Manuel Rueda Gil, coordinador del seminario “Las escuelas-taller: curso de formador de formadores”, que se ha celebrado hace unos días en Fuente Obejuna (Córdoba).

Según informó a Efe la organización de los cursos de verano Fons Mellaria 91, a los que pertenece el seminario, Manuel Rueda afirmó que “si tuviera que hacerme una casa, la encargaría íntegramente a mujeres de las escuelas-taller, porque trabajan más rápido, acaban mejor las obras y son, en definitiva, mejores profesionales que los hombres”.

Según Manuel Rueda, el motivo que justifica esta situación es la necesidad de la mujer de competir con los hombres presentando trabajos mejor acabados, debido a la desventaja que supone que todavía muy pocos confían en que una pared realizada por una joven no se vaya a caer.

En su criterio, la mujer está sometida a una mayor presión social y por ello se esfuerza más, ya que se le exige la perfección en sus trabajos, mientras que a los hombres “se le perdonan” los fallos.

El coordinador del seminario y director de la escuela-taller de Cabra destacó que las alumnas de este tipo de formación incentivada por el Instituto Nacional de Empleo entre jóvenes parados sobresalen sobre sus compañeros varones en la calidad de sus trabajos.

También dijo que si se compara la forja, carpintería, albañilería o cantería realizada por alumnas cordobesas de las escuelas-taller con otros trabajos realizados por hombres en cualquier punto de España, las chicas podrían competir sin ningún problema y presentar incluso trabajos mejor acabados.

Representantes de la enseñanza exigen un auténtico bachillerato musical

Solicitan una revisión de la normativa de la pedagogía musical

Representantes de la enseñanza musical, reunidos en un curso de verano de la Universidad Autónoma de Madrid (UAM) sobre la reforma de estas enseñanzas, reclaman en un comunicado la revisión de la normativa que desarrolla esta pedagogía contemplada en la LOGSE.

Los profesionales, representantes de la mayoría de las comunidades autónomas, manifiestan en dicho comunicado la necesidad de “congelar la oferta pública de plazas de profesor de música, en tanto no se someta a revisión el baremo vigente en el procedimiento de concurso-oposición actual”.

En el comunicado, de diez puntos, los participantes en el curso de la UAM señalan la necesidad “de crear y regular, ya para este curso, una prueba de conocimientos y aptitudes musicales de carácter eliminatorio para el acceso a los estudios de diplomatura en la especialidad de educación musical”.

Salomé Díaz, profesora titular de Música de la Escuela Universitaria “Santa María”, de la UAM, y directora del curso, declaró a Efe que “el deficiente desarrollo de la normativa sobre educación

musical puede provocar un rechazo en el alumno, al no recibir una adecuada enseñanza por parte un profesor que no es, en la mayoría de los casos, un especialista en la materia”. Salomé Díaz señaló como una de las principales deficiencias de la actual normativa los requisitos exigidos para ocupar una plaza de profesor de música, en la cual, a su juicio, “prima la cualidad de interinidad de algunos opositores sobre sus auténticos conocimientos musicales”.

CURSO DE CUALIFICACION PEDAGOGICA

Para evitar esta situación, los profesionales señalan la importancia de crear “un curso de cualificación pedagógica dirigido a titulados en el grado medio actual de música, cuya acreditación les permita participar en el concurso-oposición para las plazas de maestros en la especialidad de música en enseñanza primaria”.

Una de las reclamaciones de los asistentes al curso de la UAM es el establecimiento de un criterio único para la habilitación de la especialidad de música en ense-

ñanza primaria, y la condición del opositor de diplomado de grado elemental de música, “además de haber aprobado un curso de especialización postgrado en educación musical primaria, homologado por una universidad española”.

El comunicado señala también la necesidad de “regular en dos horas semanales el tiempo de dedicación a la educación musical en todas las etapas de la enseñanza obligatoria”, al tiempo que exige de la Administración central la creación de la plaza de profesor de música en todos los institutos del territorio nacional.

Finalmente, los asistentes al curso de verano de la UAM exigen, en sus conclusiones, la apertura de “una vía para la existencia de un auténtico bachillerato musical en centros integrados de educación secundaria, en coordinación con el nuevo plan de enseñanzas musicales de nivel profesional”.

Al curso, celebrado la semana pasada, asistieron diversos profesionales de la educación y animación musical de la mayoría de las comunidades autónomas, así como representantes de los diversos gobiernos regionales.

PAGINA LITERARIA

POEMAS

Las Viejas Cuevas de Sésamo

Preso de antiguas ceremonias,
de rituales rancios, trasnochados,
necesito huir de la vida más pura:
la de la juventud perdida,
pero que hoy he reencontrado
en las viejas Cuevas de Sésamo.
Allí, la risa se escapa a borbotones,
la palabra copula con la música
y un aire fresco, primitivo,
transparenta su volumen diáfano.
Nadie se fija en mí.
Nadie sabe que en el pelo,
los ojos o los gestos
de cada muchacha palpitante,
busco el pelo, los ojos o los gestos
de una bella mujer,
ya casi un sueño,
que un día muy lejano
acompañó mi juventud perdida
en las viejas Cuevas de Sésamo.

Angel Esteban Calle

¡Desconcierto!

¡La carne, a mi vigor ya no le prede;
y a otras cosas dejó sitio mi pasión,
insatisfecho quedó mi corazón...
del mal tiempo vivido ¿Quién lo entiende?!

¡A tanta ilusión muerta ¿Quién la enciende?;
que la vida apagó ya, sin compasión,
si considero cuanto sé, habrá razón...
de amor que no gocé ¿Quién lo comprende?!

¡Ya no hay remedio en mi sombría vida;
que cuantas flores hubo, están ya muertas,
y a prenderlas con fuego me convida!
¡Mi triste realidad, que conmovida;
doliente y junto a mí, todo da vueltas...
sembrando desconcierto, en mi partida!

Justo Alvarez Matesanz

La Catorcena

Fiesta de la Catorcena:
fiestas de gran tradición
para el pueblo de Segovia
que año tras años celebra
con mucha dedicación.
A la parroquia que toca
estas fiestas celebrar,
se prepara intensamente
para que todo resulte
con mucha solemnidad.
Las diversas comisiones
se encargan de preparar
tanto el arreglo del tempo
como las fiestas profanas,
para que todos disfruten
y bailen con muchas ganas.
El espíritu que impulsa
a esta fiesta celebrar
es de tipo religiosa
y de una intensa piedad
hacia aquel que por nosotros
se ha quedado en el Altar.
Esta fiesta significa
amor y reparación
a Cristo Sacramentado
que todos debemos dar,
pues se ofrece cada día

de una manera incruenta
en el ara del Altar,
y alimenta nuestras almas
con este pan celestial
para que tengamos vida,
vida sobrenatural.
La mejor reparación
que al Señor podemos dar
es asistir a los cultos
que se van a celebrar.
Y con nuestra alabanza
y nuestro amor de verdad,
suplir, de alguna manera,
tanta ofensa y frialdad...
al que habita en los sagrarios
en tremenda soledad.
También Cristo está presente
en todo el hombre que sufre
pobreza o enfermedad;
descubramos su presencia
cuando pasa a nuestro lado
y derramemos sobre él
bálsamo de caridad.
Alabado sea el Santísimo
Sacramento del Altar.

Conchita Martín

Hombre y cima

(A Luis Larios Bernaldo de Quirós)

La máxima realidad
en la tierra exactamente
y la más alta verdad
tu presencia eternamente.
En el lucero que brilla
en el azul firmamento,
y en la magnolia sencilla
que florece en un convento.
Tus guirnalda son estrellas
de constelaciones miles,
pétalos de flores bellas
de exuberantes abríles.
En tus cielos permanentes
permaneces junto al hombre,
navegando en las ingentes
constelaciones sin nombre.
Está cerca y está lejos
tu grandeza y tu poder
y está oculto en los reflejos
que brillan dentro del ser.
Tiéndeme, Señor, tu mano
si resbalo en la pendiente
que te sienta en el arcano
del cerebro permanente.
En el misterio que corre
en la sangre por la venas,
acude, Señor, descorre
tus secretas azucenas.
Dame el caudal de tu fuente
interior, y perceptible,
de tu mar lancha corriente
traduzca en mí lo sensible.

Moisés Sanz Montarelo

Cortar los cuernos al toro

Los tres jinetes oteábamos la majada que principiaba al otro lado del muro. El mayoral voceó con pausa y de entre las distantes encinas fueron apareciendo toros y venir a los pesebres junto a la pared.

— Vosotros, cerráis la puerta de la cañada, abríis áquella y la del prado de abajo para que pasen los cabestros que traeré.

Seguido espoleó al caballo y a galope desapareció entre el arbolado del poniente. Desde las monturas maniobramos las puertas-talanqueras y sin prisas rodeamos a treinta y tantos cuatreños dispersos entre los comedores. Sorprendidos de no hallar pienso y caballistas impidiéndoles retornar a su albedrío.

— Contenga a los que intenten salir. Yo estaré en el lado de los mansos para que no les vaya la vacada.

— ¿Pero...!?

— No tema. En cuanto mueva al caballo y la pica volverán a la querencia de los pesebres.

Me encontraba asombrado y con temor. ¿Por qué estaba allí? En más de veinte años no había montado en un caballo, y... a doscientos treinta kms de reses de lidia. Al otro lado de los morlacos y del muro, rodeado de una veintena de curiosos, el causante. Mi amigo el ganadero, de recia estampa castellana, curtido por cien mil vientos de los montes toledanos. Había tenido el terco capricho de que esa tarde fuera al lance.

Llegaron los castrados. El mayoral les colocó entre la entrada y la manada. A continuación se interno entre los bravos, en pos de apartar a un listado gacho. Apelotonamientos, tentativas de escapar; fácil de contener en mi trecho, con mayor trabajo el otro; todos querían conocer aquellos congéneres adornados con zumbas. Al fin logró aislarle contra la pared y la res arremetiendo contra los vacunos arrancaron disparados hacia la cancela. Sin proponérselo mi caballo se lanzó a galope tras ellos.

— ¡Cierra el portón!, ¡cierra el portón!. Gritaban los mirones.

Mal momento para frenar y maniobrar; a duras penas me mantenía en la silla, así llegamos a los corrales del toril.

El toro bravo fue a parar a un apartado de poco más de su anchura, y sus gachas defensas a medio metro de un fuerte entramado metálico en forma de guillotina conteniendo arriba el cabezal de un yugo. Con una maroma se le enlazó por la cornamenta y su extremo se trabó en un torno exterior de hierro. El animal arremetía sin cuento, para el artefacto como "ver llover". Dos hombres giraban el torno y su uña freno impedía retroceder a la sogá. En el lugar exacto, ajustaron el cabezal detrás del testuz y la cabeza quedó inamovible con los pitones fuera. Un serrucho y las puntas al suelo. Insuficiente para el apoderado del torero. Vi salir sangre y me retiré, yendo a donde estaba mi amigo el ganadero.

— ¡Le han hecho sangrar!

— ¿Por qué si es gacho? Diles que le metan unos palillos mondadien-tes para contener la sangre.

Cuando volví le afilaban los cuernos. Trajeron palillos, me desagradó y regresé junto al castellano de los cien mil vientos.

— Amigo, esto es así. Mal que nos pese, al final simples tratantes.

Daniel Olmos Serrano

A Tovar y Gorria, piragüistas de Cantalejo

Cómo viví en Asturias las fiestas de las piraguas. Allí junto al Sella estábamos todos, cuando, profunda, arrolladora, oímos la voz de Dionisio de la Huerta:

"Guarda el público silencio
y escuche nuestras palabras"

— repetido, con toda solemnidad, pasen que todos los allí presentes escuchemos con atención el Himno de las piraguas.

"... Nuevamente se autoriza en Arriendas la carrera de piraguas
y cuando demos los vivas,
que el reglamento nos manda,
contesten todos a coro,
enronquezan las gargantas,
que es fiesta en toda Asturias
la fiesta de las piraguas.

¡Qué emoción cuando oímos:

"... Cantadlo con toda el alma
que resuene en todo el valle,
¡Asturias! ... ¡Patria querida!
el himno de las piraguas.

— Con los ojos humedecidos por la emoción nunca antes sentida, escuchamos:

"... y ahora sí que va a empezar
la fiesta de las piraguas...
¡Piragüistas!... ¡preparados!
¡¡Fuego!!

Se encendieron los semáforos en verde y salen catapultados por la alegría, los palistas, ilusiona-

dos por participar en el acontecimiento deportivo más alegre, emocionante y bonito que se puede vivir. Las piraguas enfilan sus proas río abajo en un despliegue multicolor, donde se conjugan, río, palistas, paisaje, ilusión, deporte, juventud y sentimiento.

En los oídos de todos nuevamente, la voz de Dionisio de la Huerta:

"... Ya empezó la carrera por el agua,
quien tenga ojos, que mire
y ponga a mirar el alma
y diga si no es hermosa,
la Fiesta de las Piraguas.

— Qué alegría estar en el Sella, haciendo volar la piragua. Muchos, muchísimos siguen a los piragüistas desde el famosos "Tren del Sella" pero para vivir intensamente el "Descenso" hay que hacerlo en piragua; el esfuerzo, bien merece la pena, después repondremos energía con chorizo, tortilla, queso de Cabrales, y buen marisco regado con sidra a orillas del Sella. ¡Qué bien sabe! ¡Inolvidable!

— Volveré mil veces al Sella; seguiré entrenándome con Tovar y Gorria en el río Duratón y volveré siempre porque tengo "nostalgia del Sella". El año próximo, allí estaré en la fiesta más grande, más emocionante, la "Fiesta de las Piraguas en Asturias".

María Linares-Rivas

MUSICAL

Aparece ilegalmente en el mercado una copia del que iba a ser su próximo LP

Los "piratas" truncan los planes de U2

Queda en suspenso la gira mundial que tenían prevista

La aparición en el mercado discográfico pirata de una grabación titulada "The New U2: Rehearsals and Full Versions" (Lo nuevo de U2: ensayos y versiones completas) ha puesto en pie de guerra al conocido grupo irlandés U2 y a su representante, Paul McGuinness. La razón es que se trata de unas cintas que fueron sustraídas misteriosamente del estudio de grabación en el que el célebre grupo trabajaba en el que será su esperado nuevo álbum, todavía sin título



El grupo irlandés U2, víctima de la piratería

ni fecha de lanzamiento decidida.

Tanto el grupo, que se ha tomado lógicamente muy en serio el acto de piratería y se ha replanteado algunos de sus planes profesio-

nales a corto y medio plazo como su representante, McGuinness, han iniciado una espectacular "caza de brujas" entre las personas que habitualmente rodean al grupo.

odo el asunto del disco "pirata" parece, en efecto, haber cambiado los planes que tenían U2, forjados a lo largo de meses de reflexión, e incluso se habla de la posibilidad, aunque poco probable, de que la banda decida olvidarse del material que ya tiene grabado y se incline por incluir canciones diferentes en su grabación oficial.

En principio, aunque todavía no hay fecha decidida para el lanzamiento —y menos con los problemas que han surgido— se espera que el nuevo LP oficial del grupo irlandés aparezca en otoño y que para respaldarlo (por lo menos esas eran las intenciones iniciales de U2) la banda inicie, a finales de año, una gira mundial, la más larga proyectada hasta la fecha por un grupo en la historia del rock, sólo comparable en extensión a la que actualmente protagonizan Dire Straits.

Las intenciones iniciales de U2 eran presentar su nuevo material musical durante algo más de dos años y medio en todas las grandes ciudades de los cinco continentes, intentando repetir el éxito que consiguieron hace cuatro años, durante la presentación del álbum "The Joshua Tree", cuando batieron records de público y recaudación en muchos países.

Free Lance Press

"Indo the great wide open", uno de los mejores discos del año

Un nuevo y excelente trabajo de Tom Petty

Durante los últimos años, el cantante y guitarrista estadounidense Tom Petty y su grupo, los Heartbreakers, literalmente, los "Rompecorazones", han sido de los pocos que han mantenido viva la llama de un rock enraizado en la más pura tradición norteamericana —las referencias a la música de los Byrds, por ejemplo, son más que claras— que, en opinión de muchos, ni los actualmente encumbrados REM han podido igualar.

Por otra parte, la banda de Tom Petty es considerada, junto con la imprescindible E Street Band de Bruce Springsteen, una de las mejores formaciones de rock de todo el mundo.

Además, las múltiples colaboraciones de Petty con prestigiosos músicos, entre ellos el mismísimo Bob Dylan, han que ha llegado a acompañar en algunas de sus giras, o su inclusión en los Traveling Wilburys, junto a Dylan, George Harrison, el fallecido Roy Orbison y Jeff Lynne, han reportado una reputación más que considerable a este músico y cantante de Florida que en la actualidad tiene 39 años.

Sin embargo, la buena reputación de Petty entre la crítica y su considerable éxito en su país, no se han visto correspondidos en Europa ni, concretamente, en España, donde su aceptación dista mucho de ser mayoritaria. De hecho, tal vez sea más conocido en nuestro país por su labor dentro de los ya citados Traveling Wilburys que por sus obras con los Heartbreakers, su grupo de toda la vida.

Todo esto, a pesar de que con su anterior álbum le fue bastante mejor en ventas que con sus predecesores. Y decimos anterior porque acaba de ver la luz en el mercado nacional "Indo the great wide open", el nuevo álbum de Petty con los Rompecorazones y el primero después de una larga temporada de inactividad como músico en solitario.

Free Lance Press

El 30 de septiembre

Lanzamiento mundial del disco ruso de Paul McCartney



El ex-beatle, Paul McCartney

La compañía discográfica EMI Odeón anunció el lanzamiento mundial al mercado para el 30 de septiembre del disco "CHOB B CCCP", de Paul McCartney, en sus versiones de CD y cassette, que fue editado como disco exclusivamente para la Unión Soviética en 1988 por el sello Melodiya.

El disco, conocido como "The Russian Album" y que contiene exclusivamente temas de rock'n'roll, circulaba hasta ahora en Europa y la Unión Soviética como pieza de coleccionis-

tas, según declararon a Efe fuentes de la compañía discográfica en España. Los orígenes de este disco se remontan a una serie de sesiones de grabación informales que tuvieron lugar en el verano de 1987, cuando el ex-beatle consideraba la posibilidad de rodearse de una nueva banda permanente, tras "The Beatles" y "McCartney and The Wings".

Ante la necesidad de la casa discográfica EMI de contar con segundas caras para los singles del álbum "All the Best", recopilatorio de los grandes éxitos de McCartney en solitario, se organizaron varias sesiones de grabación, en las que el ex-beatle grabó, junto a músicos de la compañía, 22 temas de rock'n'roll. En el verano de 1987, EMI se disponía a lanzar al mercado el disco recopilatorio "All the Best", al tiempo que el compositor y cantante de Liverpool preparaba ya su nuevo álbum, "Flowers in the dirt", por lo que el nuevo proyecto de un disco con canciones de rock'n'roll fue aparcado por el sello discográfico.

Posteriormente, se decidió ceder los derechos de distribución de este disco exclusivamente para el territorio soviético a la compañía Melodiya, que distribuyó en la URSS 150.000 copias del disco "CHOB B CCCP", con once temas y un comentario de un prestigioso periodista soviético que comparaba este álbum con el "Rock and roll" de John Lennon.

Tras las negociaciones entre las dos casas discográficas, Me-

lodiya lanzó al mercado 350.000 copias del proyecto original de "CHOB B CCCP", conteniendo trece temas y un mensaje en ruso de Paul McCartney.

En este texto, el ex-beatle escribió: "Cuando era joven, le pregunté a mi padre si la gente quería paz. El me contestó: sí, la gente de todo el mundo quiere paz; suelen ser los políticos los que causan problemas".

"Siempre me ha parecido —continúa el texto— que la manera en que se admiraba la música de los Beatles en la Unión Soviética demostraba su punto de vista: que la gente de todo el mundo tiene mucho en común. Con el lanzamiento exclusivo de este disco en la URSS estrecho mi mano de paz y amistad a las personas de la Unión Soviética".

Listas de éxitos

LP's, CASSETTES y COMPACT DISC

1. "Aidalai", (Mecano), (BMG-Ariola).
2. "Bachata Rosa", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
3. "Pasión Condal", (Los Manolos), (R.C.A.).
4. "Out of time", (R.E.M.), (Warner).
5. "Ojalá que llueva café", (Juan Luis Guerra & 4.40), (Karen).
6. "Sintiéndonos la piel", (Sergio Dalma), (Horus).
7. "Grease", (B.S.O.), (Polygram).

8. "Rocking all over years", (Status Quo), (Polygram).
9. "Te huelen los pies", (Emilio Aragón), (Polygram).
10. "Directo 90", (Miguel Bosé), (Warner Music).

SINGLES Y MAXIS

1. "You could be mine", (Guns'n Roses), (Ariola).
2. "Gypsy Woman", (Cristal Waters), (Polygram).
3. "All my loving", (Los Manolos), (R.C.A.).
4. "We Need Freedom", (Antico), (Max).

5. "Así me gusta", (Chino Bayo), (Area).

6. "Calling Elvis", (Dire Straits), (Polygram).
7. "Last train to tancentra", (K.L.F.), (Blanco y Negro).

8. "Non that we found love", (Heavy D. and Teh Boiz), (Ariola).

9. "No Coke", (Dr. Alban), (BMG).
10. "Just get up and dance", (A. Bambaattaa), (Blanco y Negro).

AFYVE

ARTES Y LETRAS

Gran Bretaña

Constable, maestro paisajista

Ningún pintor inglés ha sido reproducido más ampliamente que John Constable y sin embargo la mayoría del público está familiarizado únicamente con un puñado de cuadros suyos: la Carreta de Heno, el Valle Dedham, el Molino Flatford y la Catedral de Salisbury. La importantísima exposición que se está celebrando en la londinense Galería Tate, puede proporcionar una idea mucho más clara de la importancia de su producción global y del por qué ejerció una influencia tan determinante sobre la obra de ciertos pintores posteriores, como los impresionistas.

La Exposición reúne 187 óleos, 121 dibujos y acuarelas, 31 láminas impresas y cuatro libros de bocetos, procedentes de colecciones públicas y privadas en muchos lugares de la Tierra. Muchas de sus obras maestras más conocidas están presentes —en muchos casos con las series de bosquejos que precedieron el cuadro final—, más algunos trabajos poco conocidos que Constable exhibió en 1816-17 pero no habían vuelto a aparecer en público desde entonces. Tal es el caso de "El Campo de Trigo". También se exhiben algunos de sus estudios de formación de nubes más notables.

Constable nació en 1776 en Suffolk, en el pueblo de East Bergholt, que a su vez se sitúa en el todavía hermoso Valle Stour, 70 millas al nordeste de Londres. Esta zona en el límite de Suffolk y

Essex puede y deber ser considerada el País de Constable: tan sólo unas millas le separan, tierra adentro, del puerto de Harwich y es un paisaje caracterizado por sus verdes praderas y sus suaves montes, sus pintorescos pueblos, hermosas iglesias y acogedores mesones. Su padre, Golding Constable, era el propietario del molino Flatford, a una milla de East Bergholt.

El río, el molino, el cottage de Willy Lott (que aparece en la "Carretera de Heno", Dedham Vale... Constable los bosquejó y pintó innumerables veces... aunque cualquiera que deambule por aquellos parajes debe tener en cuenta que a menudo situaba los edificios lejos de su emplazamiento para favorecer la simetría del cuadro que estaba pintando.

La casa de Constable ha desaparecido hace tiempo: a menudo dibujaba y pintaba desde el piso de arriba, contemplando, a través de los campos paternos, la Rectoría de East Bergholt. Su interés no era exclusivamente artístico: en 1809 declaraba su amor a la nieta del rector, María Bicknell. Se casaron en 1816, y pasaron la luna de miel en Dorset.

Después de su matrimonio, los Constable se trasladaron a Londres realizando sólo infrecuentes visitas a Suffolk, pero John continuó pintando su paisaje natal. Durante varios años, veranearon en Hampstead, al norte de Londres, donde pintó los brezales y produjo

excelentes paisajes de la visita de la catedral de San Pablo y, en dirección oeste, de Harrow-on-the Hill. También realizó varias vistas del Támesis al producirse en 1817 la apertura del viejo Puente de Waterloo (reemplazado en 1945).

Para 1824 María vio cómo comenzaba a declinar su salud y, con la esperanza de que se recuperase, Constable la llevó durante largas temporadas a Brighton, 53 millas al sur de la capital. Durante la vida del artista, este puerto de mar, que era un mero pueblecito de pescadores, se convirtió en un lugar de moda, gracias a la decisión del Príncipe Regente de trasladarse allí y construir el extraordinario Pabellón Real, que hoy en día está abierto al público. Constable, sin embargo, no estaba interesado en estas frivolidades, limitándose a producir una serie de estudios relativos a la playa. Las estancias en Brighton no contribuyeron positivamente a la salud de María, que murió en 1828, un año después de que él pintase su gran lienzo "El Muelle de las Cadenas, Brighton".

MARC
KEMMIS

El VIII Festival de Otoño de Madrid

Del 27 de septiembre al
24 de noviembre

El VIII Festival de Otoño de la Comunidad de Madrid se celebrará del 27 de este mes al 24 de noviembre. A título indicativo ofrecemos algunos datos sobre su contenido.

SALAS

Teatro Lírico de la Zarzuela, Teatro Albéniz, Sala Olímpica, Teatro Pradillo Auditorio Nacional-Teatro Monumental-Círculo Bellas Artes y Red de Teatros de la Comunidad de Madrid.

DANZA

Josef Nadj, Blanca Calvo, Pina Bausch, Gerhard Bohner, Merce Cunningham, William Forsythe y Carmen Cortés.

TEATRO

Deutsches Theater, El Banquete, Tadeusz Kantor, Nuria Espert, Teatro Rosaura, Pep Bou, Gloria Muñoz, Emsemble Leporello, Siah Bazi, Joan Baixas, Deliciosa Royala, Abel Viton, Julieta Serrano, Teatro Nacional de Túnez, La Tartana Teatro, Goliardos S.L., Decalaje Teatro y Teatro Negro de Praga.

MUSICA

Orquesta Sinfónica de Madrid, VIII Maratón de Piano, Coro y Orquesta de la CAM y Rafael Orozco.

CICLO BARROCO: King's Consort, Jordi Savall, Anner Bylsma, Vaughan Schlegel, Concerto Köln, Il Seminario Musicale, La Folia, English Baroque Soloists y Zarabanda.

MUSICA CONTEMPORANEA: Orquesta y Coro Nacional de España, Orquesta Filarmónica de Gran Canarias, Brossiana, J.P. Dupuy, Taller de Música Mundana, Percussions de Valencia, Cage Solo Voices, Zaj, Gavin Bryars Ensemble, Hilliard Ensemble, Ensemble Fur Neu Musik, Fatima Miranda, Cuatro Minimalismos, 4, Carles Santos y Llorenç Barber.

MUSICA TRADICIONAL: Nusrat Fateh Ali Khan Ensemble y Alem Kassimov

Cine, cabaret, conferencias, encuentros...

Venta anticipada con 25% de descuento en el mes de septiembre en las taquillas del Teatro Albéniz.

Pronto, "telediarios europeos" las 24 horas del día

En menos de un año, los telespectadores de toda Europa, Norte

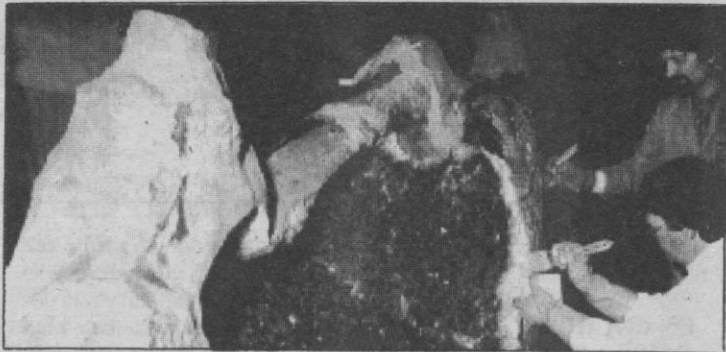
de África y la parte mediterránea de Oriente Próximo recibirán, durante nueve horas al día, en su pequeña pantalla, emisiones de informativos "al estilo europeo". Una cadena europea especializada en los informativos, "Euronews", comenzará a emitir a principios de 1992. Se trata de una iniciativa que fue lanzada por la Unión Europea de Radiodifusión (UER), que reagrupa las cadenas de televisión pública de Europa Occidental. Euronews emitirá vía satélite las noticias de actualidad en cinco idiomas: francés, alemán, inglés, italiano y español.

Los promotores de Euronews, que presentaron su proyecto a la

Comisión Europea a finales de febrero, quieren garantizar un servicio de información las 24 horas del día a partir de 1993, como viene haciéndolo, desde hace 4 años, la cadena americana CNN (Cable News Network o, en español, red de información por cable).

Euronews quiere, así, convertirse en la primera cadena europea que ofrezca información continua, gracias al material (telediarios, programas de actualidad, etcétera) que le proporcionan los miembros de la UER. Por su parte, la Comisión Europea está examinando el proyecto de Euronews con vistas a aportar una ayuda financiera.—E.

Geoda gigante restaurada



La exposición "Cristaux 86" reunió en Estrasburgo las piezas más bellas de unas 3.000 especies minerales de los cinco continentes. Entre ellas figura la geoda de amatista más grande del mundo, que pesa 1,7 toneladas. Traída del Brasil, se resquebrajó, lamentablemente, en varios trozos durante el trayecto.

Los diferentes fragmentos, uno de los cuales pesaba 150 Kgs. fueron encolados piedra por piedra con Araldit (foto). En previsión a futuros traslados, se tomó la precaución suplementaria de encostrar la parte posterior de la geoda con un tejido Lyvertex de Brochier, asociado a una resina Araldit.



"Escena en un río navegable", cuadro del pintor inglés John Constable, realizado en Londres, en 1817. Esta fue la primera de sus grandes pinturas del río Stour. Se conserva en la londinense Tate Gallery.

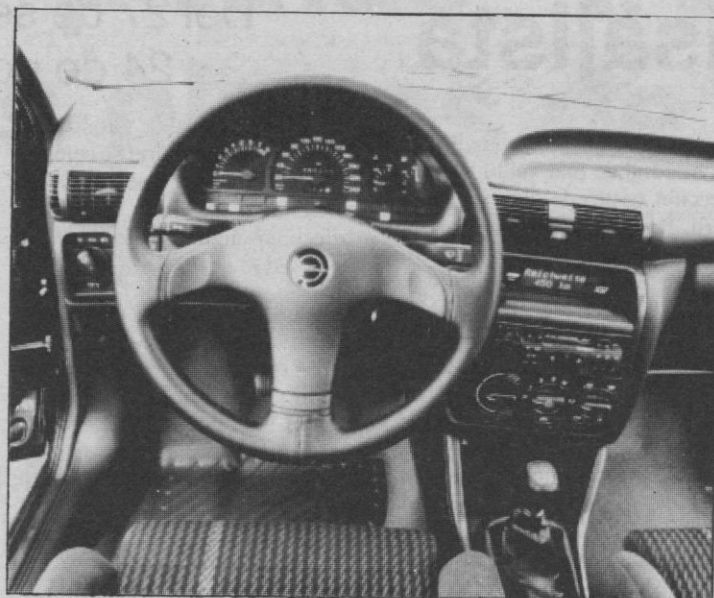
MOTOR

La nueva "estrella" de Opel, el Astra

Opel ha estado presentando a los periodistas de varios países el nuevo producto con el que pretende causar un importante impacto en el mercado, el modelo Astra, del que ya en alguna semana anterior hemos adelantado breves datos a los lectores. El desarrollo de este programa ha supuesto una inversión superior a los cien mil millones de pesetas.

Opel considera a su nueva "estrella" Astra como el sucesor del Kadett, que durante años ha supuesto para la empresa casi el 50% de sus ventas. Hasta finales de julio último, se habían matriculado en España un total de 253.268 unidades del Kadett.

Los estudios realizados por los distintos departamentos de General Motors ha llevado a sacar un producto interesante para el mercado mundial, con la garantía que siempre ha ofrecido la firma Opel. Y ahora, pensando también muy especialmente en el mercado español, aquí va a empezar Opel con la gama de motorizaciones con el motor 1.4 de 82 CV, con inyección múltiple, seguido del motor 1.6 de 100 CV, también con inyección múltiple, que aparecerá en mayo del año venidero; luego, el 1.8 con 90 CV sólo para transmisión automática, que asimismo aparecerá en 1992. El 2.0i y el 2.0i 16V, ambos con inyección múltiple, que estarán disponibles desde que se inicie la comercialización. Y también se dispondrá desde el principio del 1.7 Diesel atmosférico,



Astra se ofrecerá en versión dos volúmenes con portón trasero, de tres y cinco puertas, o tres volúmenes, en carrocería de cinco puertas; asimismo hay una variante familiar de cinco puertas. Los modelos dos y tres volúmenes se ofrecen en especificaciones GL, GLS, CD y GT y las versiones familiares en GL, GLS, CD y Club. El deportivo Astra GSi, con tres puertas, estará equipado con un sistema electrónico de control de tracción.

Para una toma de contacto con el nuevo Astra elegimos una ruta cuyo itinerario estaba conformado por tramos de carretera de montaña, caminos rurales y autopista. El

con cuatro cilindros en línea (algunos modelos con dos válvulas por cilindro y otros con cuatro); la tracción es delantera y todos los manuales llevan caja de cinco velocidades; la dirección, de cremallera, y de cremallera asistida, según versiones; en cuanto a los frenos, desde el sistema de disco/tambor hasta las versiones con ABS. Y también a título indicativo recojo algunos datos correspondientes a las versiones 1.6i, 2.0i y 2.0i 16V: Peso en orden de marcha, 950, 1.050 y 1.100 kilos, respectivamente; velocidad máxima, 170, 200 y 217 kms./h.; consumo, a 90 kms./h., 5,2 litros; 6,1 y 5,9; 120, 6,9; 7,8 y 7,4; en ciclo urba-

Otra gran novedad de Peugeot, el 106

El nuevo Peugeot, pequeño y último miembro de una familia ya numerosa, prepara su aparición en el mercado, apoyado en sus 3,56 metros, compactos y elegantes, con tracción delantera y motor transversal, como el quinto modelo de la gama, disponible en el mercado español a partir del 25 de octubre, en versiones tres puertas, gasolina, escalonadas entre 45 y 100 caballos de potencia.

Su capó corto y aerodinámico, recorrido, a semejanza del 605, por dos molduras de estilo, se adelgaza armoniosamente sobre

INFORMACION SIN AGOBIOS

La suavidad es la condición que domina en el modelado de un tablero de instrumentos que rechaza toda arista viva, sirviendo de soporte tanto a su sencillez de manejo cuando a la facilidad de lectura de las informaciones al conductor. El tablero de instrumentos lleva desde el primer nivel junto a los testigos habituales de las luces de carretera, de cruce (con indicar sonoro), testigo de carga de batería, de temperatura de agua, de presión de aceite, etc., otros testigos no



dos faros largos. Apoyo tradicional de identidad de la marca, su frontal recoge la esencia de las cuatro familias anteriores de la marca de Peugeot con un estilo indudablemente avanzado y contemporáneo.

TAMAÑO NATURAL Y ACUSTICA CONTROLADA

Si, exteriormente, el 106 ofrece una longitud de 3,56 m., interiormente desarrolla sus parámetros de habitabilidad a tamaño natural. Auténtico 5 plazas, dispone de una longitud habitable de 1,76 m. de una anchura de codos de 1,34 m. delante y 1,49 m. detrás. Y se sitúa en este plano, en el nivel más alto de su categoría.

En este volumen generoso, hecho posible gracias al ingenio de los diseñadores de la marca, los responsables de estilo interior han dibujado un ambiente donde la ergonomía y la funcionalidad vienen a reforzar una investigación minuciosa del confort a todos los niveles.

Confort visual, inicialmente, proporcionado por una superficie acristalada impresionante que permite una excelente visión panorámica, baza clara en cuanto a seguridad.

Confort también, gracias al diseño de los asistentes (equipados en todos los niveles con unos apoyacabezas regulables en altura) que garantizan tanto al conductor cuanto al pasajero, un excelente acomodo y una muy buena posición para conducir.

Confort acústico, conseguido por la determinación de los diseñadores de eliminar todas las fuentes de vibraciones o de ruidos parásitos.

habituales en este nivel de gama como el de desgaste de pastillas de freno, así como un totalizador kilométrico parcial tiene sitio entre el equipamiento previsto en serie sobre el conjunto de la gama 106.

A la riqueza de estas indicaciones se añade, para el conductor, una ergonomía óptica estudiada para los diferentes mandos cuya forma y posición han sido particularmente cuidados.

A título de ejemplo, en los 106 equipados con retrovisores exteriores eléctricos y antihierro (opción en el nivel 3 y 4) la implantación de los mandos, en la parte delantera del reposabrazos, en la parte del lado del conductor, permite a este último regular ambos retrovisores sin alterar su posición al conducir. Igualmente, los mandos de los elevalunas eléctricos delanteros (opción a partir del nivel 2) han sido diseñados y posicionados para ofrecer una máxima accesibilidad: aparecen en relieve, implantados sobre la parte delantera de las guanteras de puertas.

3 MOTORES Y 4 NIVELES PARA 4 VERSIONES

La gama del 106 comprende 4 versiones diferentes que se definen a partir de una motorización y de un nivel de equipamiento.

Tres tipos de motores son propuestos para el lanzamiento:

● el TU1 (1.124 cm³ - 60 CV DIN - PA 4) disponible en el nivel 1 y 2.

● el TU3.2 (1.360 cm³ CV DIN - PA 5) disponible en el nivel 2 y 3...

● el TU3J (1.360 cm³ - 100 CV DIN - PA 7) disponible únicamente en el nivel 4...



co, y para 1992 estará en el mercado el 1.7 Turbo Diesel.

UN COCHE DE HOY

General Motors quiere que el Opel Astra sea un coche de hoy, por lo que se ha esmerado en su configuración externa y en su "contenido". Posee unas características técnicas que muchas son nuevas en el segmento al que pertenece. Y en él se ha cuidado con esmero la comodidad y la mayor protección para los ocupantes. El

comportamiento del vehículo fue positivo en todos ellos, porque se conduce con comodidad y está dotado de una mecánica muy bien estudiada para las características que le definen.

ALGUNAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Damos algunos datos que son característicos en el nuevo Astra: Por ejemplo, la disposición del motor es delantero-transversal,

no, 8,6; 10,5 y 9,9.

En comparación con el Kadett, el Astra ha mejorado, por ejemplo, en el sistema activo de cinturones de seguridad; barras dobles de acero en las puertas; filtro de aire; catalizadores, también en motores diesel; pantalla de información múltiple; cristales empotrados; mayor zona acristalada; chasis más alto, largo y ancho con hasta 50 mm. más de espacio trasero para las rodillas...

P.M.C.

TOROS

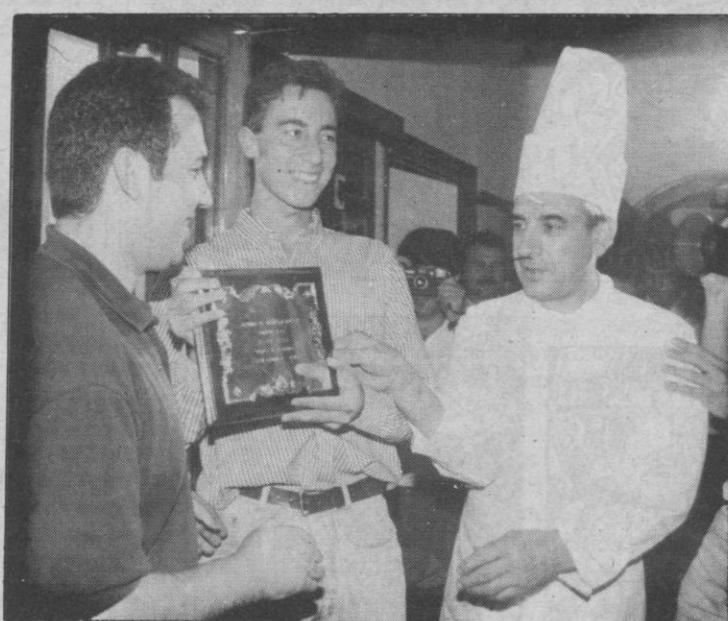
Entregados los trofeos taurinos del barrio de San Lorenzo



En el transcurso de una cena celebrada en el restaurante La Matita, se desarrolló un breve pero emotivo acto, en el cual fueron entregados los trofeos taurinos a los triunfadores de los festejos del pasado ciclo del barrio de San Lorenzo. Estos trofeos están instituidos por los restaurantes Las Columnas y La Matita, y consisten en una escultura con el toro bravo como protagonista y diversas placas.

Unos setenta comensales se dieron cita en el magnífico lugar donde se encuentra La Matita, en su mayoría vecinos del barrio de San Lorenzo. Asistieron muchas mujeres, todas guapas por supuesto, e incluso algunos muy jóvenes aficionados. El ambiente, enormemente distendido, cordial y alegre, tal cual, como si todavía perduraran los ecos sonoros y bulliciosos de las pasadas fiestas.

En primer lugar, se entregaron



unas decorativas y artísticas cerámicas enmarcadas, obra de Lorenzo Tardón, a la ganadora del cartel anunciador de las fiestas, María Angeles Gañán; a la empresa Juan Gómez e Hijos, y al restaurante Las Columnas-La Matita.

Después, la entrega de los trofeos que patrocinan los aludidos restaurantes. Placa para cada una de las peñas "Las Cuevas" y "El Talismán" por su destacada labor en las pasadas fiestas. Trofeo al triunfador de las becerradas popu-

lares, Luis Esteban, y trofeo al triunfador del festival taurino, Alfredo Gómez, el chaval del barrio de San Lorenzo.

Resulta halagador para personas sencillas, el recibir un galardón por haber realizado algo tan sumamente difícil como intentar torear a un bravo añojo. Lo digo por Luis Esteban. Halagador también, como no, para Alfredo Gómez, quién recibe el primer trofeo de su vida, ojalá que preludio de muchos otros. Halagador

El sábado, día 21, interesante novillada en la plaza de toros de Segovia

La empresa de la plaza de toros de Segovia, intentó montar una novillada con picadores para el presente mes de septiembre, contando con la presencia del vallisoletano Manolo Sánchez, la figura de la temporada taurina segoviana, con triunfos resonantes en Cantalejo y Cuéllar, y a quien acompañarían dos jóvenes con calidad y constatado sentido estético en el arte de torear: Luis de Pauloba y Luis Delgado, pero el joven Manolito Sánchez, tiene muchos compromisos adquiridos y se hacía inviable su contratación para Segovia.

Los mismo ocurrió con Francisco Rivera Ordóñez, el hijo de "Paquirri" y nieto del maestro de Ronda, Antonio Ordóñez, a quien sus mentores no dejan de momento salir de la zona sur de España. El chaval, está prácticamente contratado para Segovia, en un futuro festejo a celebrar en la próxima primavera.

Pues bien, como es intención de Gustavo Postigo el ofrecer algunos festejos taurinos, fuera de los tradicionales de junio, ha optado por montar una novillada sin picadores de contenido segoviano, ya que los erales pertenecen al ganado de Villacastín, Luis García, que son de procedencia Contreras y que están saliendo francamente buenos. Este año, tuve ocasión de verlos en dos festejos y me gustaron especialmente por su

noble bravura y su incansable manera de embestir con nobleza y recorrido. Serán elegidos muy severamente en la propia finca donde pastan, término municipal de Maello.

Para este festejo, se han elegido tres diestros jóvenes, muy jóvenes, con aptitudes muy positivas para el toreo. Alberto Elvira, quien torea casi todas las tardes, habiéndolo hecho en La Lastrilla, Navas de San Antonio y El Espinar, con gran éxito y gustando una barbaridad por su sentido estético, corte clasicista y enorme gusto. Es madrileño de nacimiento pero de origen segoviano, ya que su madre nació en El Espinar y su padre tiene raíces cuellaranas. El segundo espada, el cantimpalense Oscar González, con su temperamento, su bullidor sentido del toreo, sus arranques por el toreo clásico, su simpatía y su fácil manera de transmitir al público. Y el tercer espada, el chaval del barrio de San Lorenzo, Alfredo Gómez, torero de fino talle y de planta amanoleta. Concibe el toreo puro, el de arte, estando en camino definido desde sus comienzos, que son muy recientes. Ya lo conocen la mayor parte de aficionados segovianos, pues actuó en diversas plazas de nuestra particular geografía. Quietud, cadencia y reposo, son las bases en que sustenta su toreo Alfredo Gómez.

El festejo comenzará a la taurina hora de las cinco de la tarde. Se han establecido precios populares, pues el festejo en sí tiene connotaciones absolutistas segovianas.



La plaza de toros

Mal estaba, Señor, muy mal estaba. Sucia, enferma, hundida, abandonada, mal arreglo tenía, Señor, muy mal arreglo. para el olvido y la desidia no existen medicinas. Impotente la ciencia se aplicó con urgencia un remedio sencillo: ilusión, sentimiento, y poner con cariño un montón de ladrillos. Y el tratamiento ha respondido. Hay, la plaza de toros de Segovia, con dos siglos de historia, tiene más vida que una recién nacida. Y más que va a tener, cuando empiece a crecer. Con buenas intenciones, las mismas ilusiones, y apretando un poco los riñones; en tres o cuatro primaveras, se va a poner de las primeras.

Gustavo Postigo

para las peñas galardonadas, porque en labor de conjunto, lograron destacar sobre las demás, cuando es sabido que en el barrio de San Lorenzo, las peñas realizan relevantes actos y su presencia se nota, se detecta.

Trofeos sí, pero que tengan un alto significado. Y un ruego para Jesús, el buen aficionado que los otorga: hay que ser objetivos y parecerlo. No te culpo, pero considero que el jurado calificador, además de estar integrado por representantes de las peñas de San Lorenzo, debe contar también con un par de aficionados de cierta solvencia. En esta ocasión, voy a callar una cuestión que está en el ánimo de las personas sensibles, pero... corramos un tupido velo.

Enhorabuena a los galardonados, a los hombres del barrio de San Lorenzo por poder contar con las mejores fiestas del mundo y por poder contar con tantas mujeres guapas. Y enhorabuena y gracias a los restaurantes Las Columnas y La Matita, por su generosa concesión. Que los trofeos adquieran mayor potestad para años venideros.

COLUMNA CRITICA

Hoy, jueves 11 de septiembre, los camareros de Segovia celebran su tradicional becerrada, que alcanza ya los sesenta años de existencia. Respecto a la presente temporada taurina, quedaron atrás numerosos festejos taurinos celebrados en el ámbito provincial y, a partir del próximo domingo, se inicia un nuevo y definitivo ciclo con funciones taurinas en Carbonero el Mayor, Nava de la Asunción, Cabezuela, Riaza, Segovia capital, Ayllón y San Rafael. Como festejos mayores, destacan las corridas de toros de Carbonero el Mayor, y novilladas con los del castoreño en Nava de la Asunción y Riaza. No desmerecen los otros espectáculos, pero tienen otra menor dimensión atendiendo a razones de peso específico. El cómputo general de los festejos celebrados durante el largo mes de agosto y primera quincena de septiembre, ha tenido aspectos muy positivos que, en su momento desgranaremos con estadística incluida.

Los toreros segovianos tuvieron oportunidad de refrendar las óptimas condiciones que vienen apuntando desde que se iniciaron en el oficio. Unos, los de caballo, van asimilando potestad y patrimonio, actuando en plazas de relieve, como César de la Fuente, Aquilino Pascual y Rubén Martín. "El Rubio", anda un poco sin rumbo, por decisión propia, y el debutante Emilio Muñoz, su sobrino, otea el horizonte en busca de su norte. Los de a pie, cobran experiencia, toreando muchas tardes Oscar González y Alfredo Gómez, bajando en número de festejos Miguel Ángel Fernández y Emilio Muñoz. De todas formas, algunos ayuntamientos segovianos, tuvieron el detalle de tener en cuenta a estos jóvenes valores en ciernes, cuestión que hay que agradecer porque representa una ayuda estimable ser incluidos en carteles patrios, con la afición propia como testigo presencial.

Aumentan las corridas de toros en nuestro entorno. Respecto a la pasada temporada, una más en Segovia y una más en Carbonero el Mayor. Novilladas con picadores, la de Mozoncillo, Cuéllar, dos en Sepúlveda, una en Nava de la Asunción y otra en Riaza. Y corridas del arte del rejoneo, elevado número con las figuras consagradas y otras no tantas.

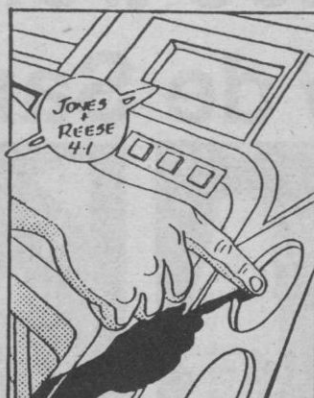
ESCRIBE:

Pablo Pastor

ROLDÁN EL TEMERARIO®



© 1991 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



FUERTES LUCES INUNDAN LA NAVE...



©1981 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved



DR. AM
VOLT
54 SER
CIO.

JONES
+ REESE
4.3

©1991 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



©1991 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



© 1991 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



Jo
1



ES
ES
-6



© 1991 by King Features Syndicate, Inc. Word rights reserved.



CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2		■								■	
3				■				■			
4			■						■		
5						■					
6					■		■				
7			■						■		
8						■					
9	■										■
10		■				■				■	
11					■		■				

HORIZONTALES.— 1: Sitio cubierto ligera y rústicamente. 2: Filósofo francés del siglo XVI. Rezase. 3: Demostrativo. Letras de “senda”. 4: Al revés, preposición. Conjunto de dos palos cruzados en forma de X (Pl.). Al revés, nota musical. 5: Dios del amor. Punto cardinal. 6: Nombre de letra. Al revés, nombre de letra. 7: Al revés, río de la India. Vitrina. 8: Nota musical. Meseta de la India. Acudido. 9: Composición poética. Adverbio de lugar. 10: Al revés, despedida. Tramas. 11: Cada una de las grandes divisiones de un territorio o estado.

VERTICALES.— 1: Benignos. 2: Unir con aguja e hilo. Al revés, cortad ramas. 3: Composición poética. Al revés, parte del río próxima a su desembocadura en el mar. 4: Prefijo que indica duplicación. Cierta víbora. Nota musical. 5: Plural de letra. Al revés, adivino, profeta. 6: Letra del alfabeto griego. Antigua lengua de Provenza. 7: Entera, completa. Bonito. 8: Acudir. Preposición. Consonantes. 9: Onomatopeya de un golpe. Al revés, distraída. 10: Al revés, rígido. Antigua ciudad de Bitinia (Asia), famosa por haberse celebrado en ella un Concilio. 11: Recodo entrante que forma la cosa, rodeando cierta extensión de mar (Pl.).

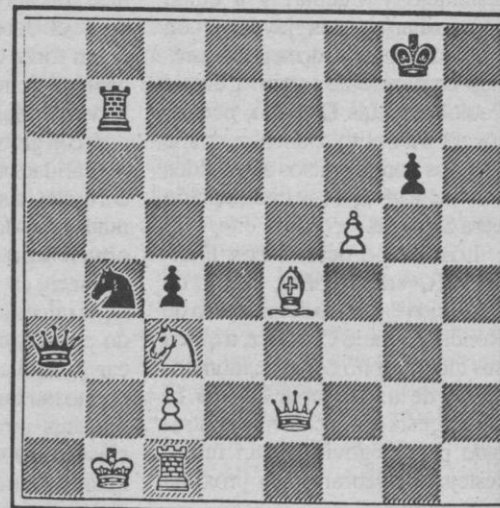
SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Cobertizo. 2: Bodin. Orase. 3: Esa. Sen. 4: nE. Aspas. iS. 5: Eros. Este. 6: Pe. eG. 7: oñl. Uma. 8: La. Decán. Id. 9: Oda. Aca. 10: soida. Urdes. 11: Provincia. VERTICALES.—1: Benévolo. 2: Coser. dad- OP. 3: Oda. aIR. 4: Bi. Aspid. DO. 5: Ene. cia V. 6: Pí. Oc. 7: Toda. Atún. 8: Ir. Según. RC. 9: Zas. adi. 10: oseIT. Nícea. 11: Ensenadas.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS

6.025



BLANCAS

Por HARRY SMITH

Juegan negras y dan mate en dos. ¿Cómo?

SOLUTION: $C6D + D7C \text{ male}$ $A \times T$

**Unas gotas de tu sangre pueden
devolver la sonrisa a un niño,
la felicidad a una familia.**

¡Hazte donante de sangre!

Merino ordenará en breve el inicio del segundo tramo de la C-501

El consejero mantuvo una tensa e infructuosa reunión con los grupos ecologistas

Valladolid. (Ical).-- Grupos ecologistas contrarios al nuevo trazado de la carretera C-501, entre las poblaciones abulenses de Ramacastañas y Candeleda, mantuvieron ayer una tensa reunión con el consejero de Fomento de la Junta, Jesús Merino, en la que trataron de convencerle del negativo impacto ambiental que puede causar dicha carretera en el Valle del Tiétar. Tras un fuerte diálogo algunos de los ecologistas abandonaron la reunión, descalificando a Merino.

Jesús Merino aseguró que hoy hablará con los técnicos para ver cómo están las obras, para iniciar inmediatamente el segundo tramo. Según el consejero, "parece que ellos han entendido que la opción 3 es descartable en cualquier caso y que por tanto las mejoras que habíamos acordado discutir no eran necesarias, y de hecho no las han traído. Sólo han presentado informes que según ellos acreditan que hay un impacto medioambiental en el trazado número 3 y que por eso debe suspenderse", manifestó.

Los estudios de los ecologistas resaltan el peligro que corren en el

valle donde se desarrollan las obras los escasos representantes de especies en peligro de extinción, como el lince, el águila imperial, la cigüeña negra o una importante colonia de murciélagos situada en la cueva de Castañarejo.

La carretera que actualmente une Candeleda con Ramacastañas, desviándose por Arenas de San Pedro, es un trazado largo y sinuoso situado en la ladera del valle, y la alternativa A-1 elegida por los ecologistas es mejorar el firme y las condiciones de esta carretera.

Los azucareros de la región inician la campaña de recogida con bajas expectativas

Valladolid. (Ical).-- Las azucareras de Castilla y León inician durante esta semana sus respectivas campañas de recogida de remolacha con unas previsiones iniciales inferiores a las registradas en los últimos años. La Cooperativa Azucarera Onésimo Redondo (ACOR) de Valladolid, que inició ayer su campaña anual de recogida, estima que esta nueva campaña recogerá 300.000 toneladas menos que el año pasado.

El cupo de recogida de esta sociedad para esta nueva campaña se eleva a 1.150.000 toneladas, 12.500 más que el año anterior, según señala el aumento estable-

cido por el Ministerio de Agricultura.

Los remolacheros que hagan sus entregas en la primera semana de la campaña se podrán beneficiar de una prima de 800 pesetas por tonelada.

Por otro lado, los principales grupos azucareros españoles confeccionan en estos momentos un plan de reestructuración del sector, que presentarán al Ministerio de Agricultura la próxima semana.

El plan de reestructuración --según publica el rotativo madrileño ABC-- prevé el cierre de la azucarera de la localidad burgalesa de Aranda de Duero y la factoría Santa Elvira de León.

La FAPE apoya a los trabajadores de "Soria Semanal"

Soria. (Ical).-- La huelga indefinida de los trabajadores de "Soria Semanal" entra hoy en su cuarta jornada sin que hasta el momento se haya detectado ningún signo de acercamiento con la empresa, quien el martes rechazó la oferta mediadora de la Dirección Provincial de Trabajo. La medida de protesta quiere conseguir la readmisión de los dos periodistas y el delegado sindical, despedidos en las últimas semanas. Por otra parte, el presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España (FAPE), Luis Apostua, podría desplazarse a Soria para apoyar a los periodistas del medio.

Los trabajadores publicarán cada tres días un boletín informativo sobre la marcha del conflicto con el significativo nombre de "Antivirus".

El PP de León, desahuciado por no pagar el alquiler de su sede hace cinco años

León. (Ical).-- El presidente provincial del PP de León, el ex-consejero de Economía Miguel Pérez Villar, ha decidido desalojar la sede del partido, situada en una céntrica calle de la capital, un día antes de que se cumpla el plazo fijado por el Juzgado para pagar la deuda de siete millones o abandonar el inmueble, del que ha sido

desahuciado por impago del alquiler correspondiente a los últimos cinco años.

Una empresa de mudanza procedió a desalojar las dependencias utilizadas por el PP desde 1985 --un local de 280 metros cuadrados inaugurado por Manuel Fraga-- y militante del partido. Los enseres permanecerán allí

hasta que se contraten nuevas instalaciones para desarrollar las labores administrativas y burocráticas.

La deuda del PP por el impago del alquiler acumulado en estos años se estima en siete millones, que se convierten en diez si se añaden los intereses de la deuda y los gastos judiciales.

Fracasa la mediación de la Junta en el conflicto de la Vasco-Leonesa

León. (Ical).-- Representantes de la dirección de la empresa Hullera Vasco-Leonesa y de los sindicatos UGT, CC. OO. y USO, firmaron ayer el "acta de desacuerdo" que pone fin a las negociaciones propuestas por la Junta de Castilla y León,

PIDA 3 DESEOS

QUIERO INGENIERIA ALEMANA

Vectra es la más avanzada ingeniería alemana desarrollada por Opel. Coeficiente aerodinámico CX = 0,29. Suspensión tipo McPherson. Tracción 4 x 4. Catalizador. Computadora de a bordo. Check control. Frenos ABS. Inyección Motronic (Según modelos).

Versatilidad en su amplia gama de motores. Elija el que mejor se acomode a sus necesidades.

QUIERO UN GRAN EQUIPAMIENTO

Este es uno de los puntos fuertes del Vectra. De serie: Servodirección. Faros Halógenos. Asiento conductor regulable en altura. Barras estabilizadoras. Neumáticos anchos. Radiocassette estéreo. Lunas tintadas.

Y según modelos: Volante deportivo de tres radios y de cuero. Elevalunas eléctricos. Cierre centralizado. Alarma antirrobo. Asientos deportivos. Llantas de aleación ligera. Aire acondicionado.

QUIERO UN BUEN PRECIO*

Vectra GL 1.6	82 CV	1.993.500
Vectra GL 1.7 D	57 CV	2.192.500
Vectra GL 2.0i	115 CV	2.268.500
Vectra CD 2.0i	115 CV	2.773.500
Vectra GT 2.0i	130 CV	2.667.500
Vectra 4 x 4 2.0i CAT	150 CV	3.915.500
Vectra 2000 16 V CAT	150 CV	3.453.500

Adquiera el Opel Vectra...

DESDE P.V.P.

1.993.500* PTAS.

Opel Vectra. Deseos cumplidos.

Tres menores aseguran que cobran por provocar incendios

Pontevedra.—Tres jóvenes, dos de ellos menores, han sido detenidos por la Guardia Civil, acusados de ser autores de diversos incendios forestales declarados este verano en la provincia de Pontevedra, y dijeron que actuaban porque un hombre les pagaba por cada fuego que provocasen.

Uno de los detenidos, el menor Camilo D.N., fue detenido el martes cuando prendía fuego a un monte de Bozas, en el municipio de Salvaterra, del que es vecino, y quedó en libertad bajo custodia de su abuela. Tras esta primera detención, en las últimas horas fue detenido Antonio D. N., de 16 años, hermano del anterior, y Héctor D.F., de 14 años, quien, por su edad, también fue puesto en libertad bajo custodia, según informa Efe.

Fuentes del Gobierno Civil precisaron que los tres jóvenes, acusados de varios incendios forestales registrados este verano en los ayuntamientos de Salvaterra y As Neves, declararon que se dedicaban a incendiar el monte porque un hombre les pagaba por cada siniestro forestal que provocasen.

Las mismas fuentes indicaron que la investigación se centra ahora en conocer la identidad del pagador, del que sólo se sabe que se encuentra fuera de la provincia de Pontevedra, y trabaja en Lérida, según la versión del Gobierno Civil.

24 detenidos en los incidentes ocurridos durante la celebración de la Diada

Barcelona.—Un total de 24 personas fueron detenidas ayer en Cataluña en diversos incidentes ocurridos durante la conmemoración de la Diada, aunque tres de ellas lo fueron a raíz de un registro realizado por los Mossos d'Esquadra en un local independentista en el que hallaron diversos objetos contundentes.

La Policía Nacional practicó anoche en Barcelona cuatro detenciones en el transcurso de los altercados que tuvieron lugar por el centro de Barcelona entre las Fuerzas de Seguridad y grupos de jóvenes, que en los primeros momentos sumaban unos 500, según la Guardia Urbana, pero que posteriormente se fueron reduciendo. Dichos jóvenes procedían, tanto de las manifestaciones independentistas que se realizaron por la tarde, como del estadio del Camp Nou, donde se disputó un partido entre el FC Barcelona y el Real Madrid.

Además de las cuatro detenciones realizadas por la Policía Nacional, otras siete personas fueron detenidas por la Guardia Urbana y una más por los Mossos d'Esquadra.

Las citadas detenciones tuvieron lugar como consecuencia de los incidentes que se registraron

en los alrededores de La Rambla, la plaza Catalunya y la plaza Sant Jaume durante los que se produjeron roturas de escaparates de comercios, destrozos en cabinas telefónicas, semáforos y señales de tráfico y la quema de contenedores y papeleras. En el transcurso de los incidentes resultaron heridos de diversa consideración varios manifestantes y tres informadores gráficos —dos redactores gráficos y un cámara de televisión—, agredidos por efectivos de la Policía Nacional pese a llevar distintivos que les acreditaban. También sufrió heridas un policía nacional.

EN GERONA

Igualmente anoche, se produjeron en Gerona enfrentamientos entre la Policía Nacional y grupos de jóvenes procedentes de una manifestación independentista convocada por el Moviment de Defensa de la Terra (MDT) y Catalunya Lliure, que reunió a unas mil personas. Finalizada la manifestación, un grupo reducido de personas apedreó la fachada del Ayuntamiento —que el martes rechazó una moción a favor de la independencia— y quemaron una bandera española. La Policía Nacional intervino entonces y, tras realizar algunas cargas, detuvo a cinco

personas, informa Efe.

Por la mañana, en Bañolas (Gerona), la Guardia Civil detuvo a otros dos jóvenes tras registrarse un enfrentamiento entre varios agentes y un grupo de jóvenes independentistas.

Por su parte, la Policía autonómica catalana confirmó la detención en Barcelona de cinco personas. Las tres primeras detenciones se realizaron hacia las 16,30 horas, después de que agentes de este cuerpo se personaran con una orden de registro en el local del "Ateneu Independentista L'Estel", situado en la calle Milans. Fuentes de los Mossos d'Esquadra precisaron que el registro del local se efectuó al tener conocimiento de que miembros del citado ateneo tenían, al parecer, intención de protagonizar actos violentos contra alguna de las manifestaciones previstas con motivo de la Diada. Posteriormente, compañeros de los tres detenidos se concentraron ante la sede de la Dirección General de Seguridad de la Generalitat para reclamar su puesta en libertad y se enfrentaron con los policías que custodiaban el edificio. Como consecuencia de este enfrentamiento, los Mossos detuvieron a otras dos personas, a quienes acusaron de agresión.

Defensa suprimirá 16 gobiernos militares

Cuenca.—El Ministerio de Defensa estudia la eliminación de los gobiernos militares en 16 provincias que carecen de destacamentos, según anunció ayer el capitán general de la Zona Militar Centro, José Rodrigo Rodrigo. Este alto cargo militar, que cursó una visita de carácter institucional a Cuenca, afirmó en rueda de prensa que esta medida afectará a esta provincia, entre otras 16 españolas que se encuentran en la misma situación.

Rodrigo Rodrigo manifestó, asimismo, que en la provincia de Cuenca permanecerá el centro de reclutamiento provincial y una denominada administración periférica militar, cuyo estudio acomete en la actualidad el Ministerio. "En el resto de las provincias de la región los gobiernos militares serán sustituidos por otra organización de tipo logístico que asumirá sus funciones", dijo el capitán general.

Por otra parte, manifestó que no podía ofrecer una opinión sobre la ley del servicio militar porque está tramitándose, aunque aseguró que "es un cambio importante del que no puedo hacer un juicio de valor porque carezco de más elementos". "Desde nuestro punto de vista, la reducción del servicio militar va a significar trabajar en peores condiciones para que nuestros soldados estén adecuadamente instruidos", dijo José Rodrigo.

Eguiaray: "En nuestro Estado todos podemos convivir democráticamente"

Madrid.—El ministro para las Administraciones Públicas, Juan Manuel Eguiaray, insistió ayer en que el Gobierno sigue pensando "lo mismo" que antes del verano en política autonómica y resaltó que en nuestro Estado "todos podemos convivir democráticamente". Eguiaray, que ayer prosiguió su ronda de conversaciones con presidentes de CC.AA. con

sendas entrevistas con Manuel Fraga (PP, Galicia) y Emilio Eiroa (PAR, Aragón), con vistas a la negociación del pacto autonómico, aseguró en los pasillos del Congreso que ha encontrado un ambiente "más favorable y flexible" en los dirigentes autonómicos para conseguir un acuerdo, cuyo resultado no podía, lógicamente, adelantar.

Sobre la polémica en torno a los nacionalismos y el desarrollo autonómico futuro, el ministro aseguró que se trata de "una tarea en la que estamos en medio de los vientos que a veces parecen recorrer nuestro país y que hacen a algunos inclinarse más de lo debido en unas direcciones y a otros en otras, por lo que es bueno reafirmar desde la sensatez y la serenidad que el Gobierno sigue pensando

lo mismo que antes del verano: que éste es un Estado en el que todos podemos convivir democráticamente".

CONSENSO

El ministro reiteró la necesidad de un consenso entre las fuerzas políticas para llegar al pacto autonómico y dar así "un paso más en el fortalecimiento del Estado de las Autonomías" y recordó que ese eventual acuerdo afectará a la ampliación de las competencias de las comunidades de la "vía lenta", si bien subrayó que el Gobierno mantiene un diálogo permanente con "todas" las CC.AA. "No convendría que lo mezcláramos todo" (aspiraciones de las CC.AA. históricas y las del resto), señaló Eguiaray.

EN POCAS LINEAS

La Guardia Civil ha detenido a otros 28 inmigrantes marroquíes en las localidades costeras de Algeciras, Tarifa (Cádiz) y Róquetas de Mar (Almería), cuando pretendían entrar ilegalmente en España, por lo que ya son 195 los norteafricanos detenidos en los últimos tres días.

La Dirección General de la Policía ha anulado la sanción de suspensión de empleo y sueldo a casi un centenar de policías que fueron expedientados bajo la acusación de interferir las comunicaciones por radio durante una manifestación de agentes.

Un pez espada atacó en alta mar al barco atunero "Cima de Oro" y le produjo una vía de agua que le obligó a regresar al puerto de Arcicife, en la isla de Lanzarote.

La Policía ha detenido a un colombiano y a un matrimonio de españoles en el interior del chalet en el que se ha descubierto un laboratorio de transformación de cocaína, droga de la que se han incautado 2,5 kilogramos ya elaborada. En el chalet, situado en el término municipal de la localidad murciana de Fuente Alamo, también se descubrieron tres pistolas, cien cartuchos del calibre 22 y siete del 7,65 y numerosos utensilios y sustancias necesarios para el tratamiento de la droga.

Bolsa de Madrid

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 1,47 y quedó situado en 271,38 puntos, informa Efe.

El índice general avanzó más de un punto tras ser anunciado el incremento del IPC registrado en el mes de agosto.

Las diferencias por grupos de los valores que permanecen en el mercado tradicional fueron las siguientes:

- En Petróleos, Campsa sube 30.
- En Gas y Electricidad, Gas Madrid repite cambio.
- En Metálicas Básicas, Fyesa repite cambio.
- En Materiales de Construcción y Cementeras, Cementos Noroeste sube 55 y Corporación Ucem repite cambio.
- En Químicas, Nicas repite cambio, Española del Oxígeno baja 5 y Unión Resinera sube 10.
- En Material de Transporte, Caf baja 10.
- En Automóviles, Fasa sube 5.
- En Construcción de Maquinaria, Cesel sube 5, Cobra baja 1, Interclisa 10 e Ibérica del Frío 3 y Metalogena repite cambio.
- En Comercio, Tabacos de Filipinas sube 2.
- En Papeleras, Kanguros repite cambio, Papeleras Navarra sube 1 y Unipapel 6.
- En Alimentación, Bodegas y Bebidas, Garavilla y Cervecera repiten cambio, Pascual sube 3, San Miguel 25 y Avidesa 5 y Bobadilla hace posición de dinero a 125.
- En Construcción, Obrascon baja 5 y Lafin repite cambio.
- En Comunicaciones, Antena-3 sube 5.
- En Seguros, Hércules Hispano repite cambio.
- En Autopistas, Estacionamientos Urbanos y Subterráneos repiten cambio, Europistas baja 1,50, Iberistas sube 0,50 y Saba 11.
- En Inmobiliarias, Zabálburu e Invermapfre repiten cambios.
- En Bancos, repiten Bankoa, Mapfre y Comercial Español, BNP baja 5 y Banco Simeón sube 5.

El Papa acepta la renuncia de cuatro obispos españoles

Madrid.—El Papa aceptó la renuncia de cuatro obispos españoles, entre ellos el de Málaga, Ramón Buxarrais, autor de pastorales en las que criticó desde la actuación de banqueros, políticos y periodistas, hasta el despilfarro de la "jet" en las fiestas de Marbella, que calificó de "provocativas y humillantes", informa Efe.

Los obispos que han renunciado a sus diócesis son, además de Buxarrais, los de Sigüenza-Guadalajara, Jesús Plá Gandía; Palencia, Nicolás Castellanos Franco, y auxiliar de Barcelona, José Capmany Casamitjana. Buxarrais Ventura y Capmany Casamitjana presentaron su renuncia por razo-

nes de salud; Plá Gandía, por haber cumplido los 75 años; y Castellanos Franco para dedicarse a las misiones, según informó ayer la Nunciatura Apostólica, que señaló que el Papa, Juan Pablo II, había aceptado esas renunciaciones.

Ramón Buxarrais comunicó ayer su renuncia y señaló que "es inhumano ser obispo de Málaga", debido al exceso de trabajo que hay en la diócesis, y que, a partir de ahora, será capellán de un centro asistencial en Melilla. Buxarrais habló de los problemas de salud que padece, fue operado de una hernia discal en 1990, y dijo que desde hace tres años no puede dormir sin somníferos y que los problemas le agobian.

Yugoslavia

El Ejército Federal acusa a la Guardia Nacional Croata de violar el armisticio de Krajina

Belgrado.—El Cuerpo del Ejército Federal yugoslavo de Knin, capital del enclave serbio de Krajina, donde el martes pasado se firmó un armisticio con Croacia, acusó ayer, miércoles, a la Guardia Nacional Croata de violar dicho acuerdo. Según un comunicado de las tropas yugoslavas en Knin, en los enfrentamientos murió un soldado federal, otro fue herido y se inutilizaron un tanque blindado y una tanqueta. La nota añade que el Ejército Federal pidió varias veces a las fuerzas croatas que no rompieran el armisticio, pero estas hicieron caso omiso y se vieron obligados a responder al fuego.

La agencia de noticias "Tanjug" informa de que largas columnas de blindados pasaron por

Knin, capital de Krajina, enclave serbio de Croacia que en mayo pasado se proclamó independiente de esta república y dispuesto a unirse a Serbia.

Tropas croatas se concentran en los alrededores de Skradin, frontera de Krajina con el litoral adriático croata, zona en la que se registró mucho fuego de mortero.

Croacia interrumpió ayer el abastecimiento de petróleo a la refinera de Pancevo, alrededores de Belgrado, con lo que la capital federal y de Serbia puede quedar paralizada. Las autoridades croatas comunicaron a las serbias que el suministro por el oleoducto yugoslavo no se reanuda hasta que no cesen los enfrentamientos en Eslavonia, zona croata productora de petróleo.

El Príncipe Felipe rindió homenaje a la democracia argentina

Buenos Aires.—El Príncipe Felipe de Borbón rindió ayer por la noche "cumplido homenaje a todos los que hicieron posible" la realidad democrática argentina, en el discurso que pronunció en la cena de gala que ofreció en su honor el presidente Carlos Menem.

El primer día de estancia oficial del heredero de la Corona española en Argentina concluyó con una cena en el Palacio de San Martín, en la que el Príncipe de Asturias recordó que "España, desde el principio, confió en la voluntad de los argentinos por vivir en libertad".

Felipe de Borbón afirmó que, en el marco de la conmemoración del Quinto Centenario del Descu-

brimiento de América, se inaugurará "una nueva época de solidaridad entre las naciones de uno y otro lado del Atlántico", comenzada ya con la reciente Cumbre Iberoamericana celebrada en Méjico.

"También confío —prosiguió— en que los principios de la democracia y del respeto de los derechos humanos en cada país de Iberoamérica y la unión de todos ellos en experiencias integradoras permitan a Iberoamérica encontrar su lugar en el mundo y afrontar con éxito los desafíos del siglo XXI".

El presidente Menem se refirió también a esta cuestión, al subrayar que "a través de la integración económica, los países de América

Latina están dando pasos importantes para participar de los beneficios de un siglo XXI que ya se acerca vertiginosamente". Menem señaló que "en ese contexto, España no es tan sólo nuestro puente natural con Europa", sino, además, "un socio privilegiado en muchos de nuestros principales emprendimientos" según se ha comprobado por medio de "su relevante participación en los programas de privatización de empresas públicas en nuestro país".

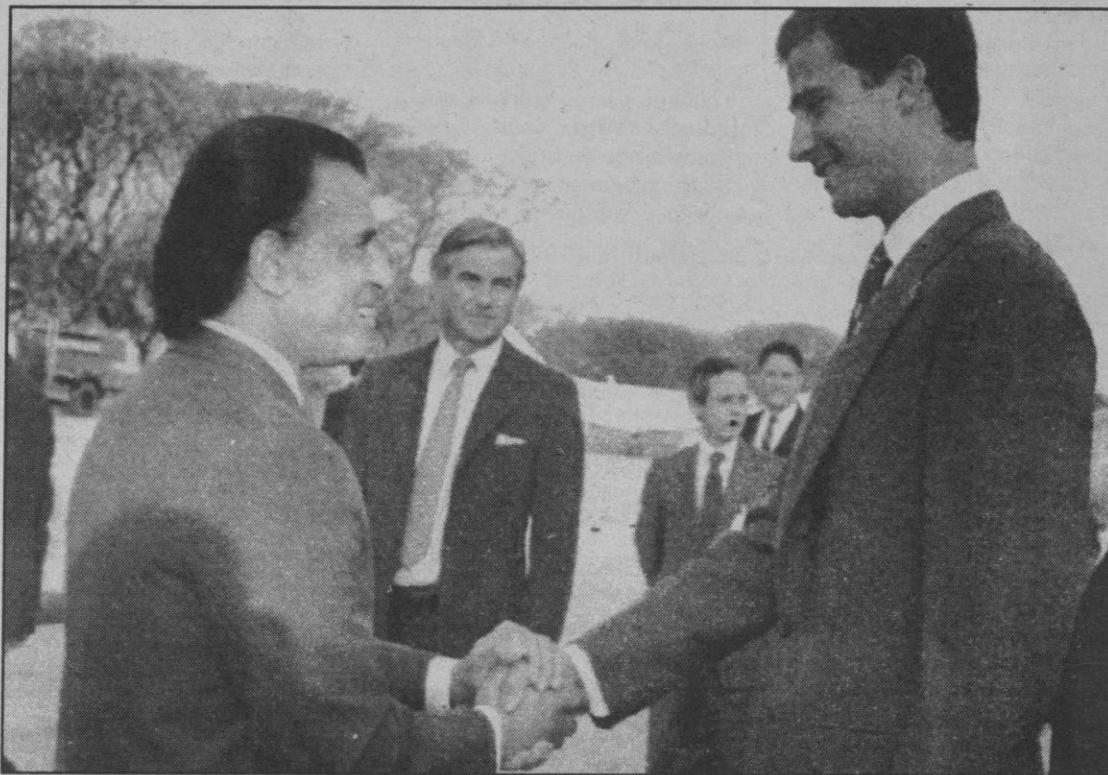
Se refirió igualmente al proceso de reformas económicas emprendido en Argentina, que calificó de "una dura batalla aunque con muy promisorios horizontes".—Efe

EEUU condiciona la ayuda a la URSS a la creación de un sistema democrático

Moscú.—El secretario de Estado norteamericano, James Baker, condicionó ayer el apoyo de Occidente a la URSS a la creación de un sistema democrático y una economía de mercado. Baker pidió a los dirigentes y al pueblo soviético que se guíen por cinco principios de convivencia democrática. Según detalló, los cinco principios que deben regir el futuro de la URSS son: "determinar el futuro del país por medios pacíficos; respetar las fronteras existentes; dejar que los cambios se produzcan sólo a través de un proceso democrático y del imperio de la ley; respetar los derechos humanos, y cumplir el derecho y las obligaciones internacionales". "Estos cinco principios representan el camino a un

nuevo futuro, y a la total integración en la comunidad de naciones democráticas", subrayó el secretario de Estado norteamericano. "Los que se guían por estos principios están construyendo las bases para nuestro apoyo y ayuda", pero quienes los violan "deben saber que ponen en riesgo las relaciones positivas y el apoyo exterior", añadió.

El jefe de la diplomacia estadounidense se refirió al conflicto yugoslavo con duras palabras para todas las partes, en especial a "los dirigentes serbios y el Ejército Federal yugoslavo", a quienes advirtió que con "el uso de la fuerza lo único que logran es aislarse de la nueva Europa, hacer más severa la crisis económica".—Efe



TELEFOTO EFE

El Príncipe Felipe fue recibido por el presidente argentino, Carlos Menem, en el aeropuerto de Buenos Aires



LA SEÑORA

D.^a M.^a Paz Nuño de Pablos

Falleció en Segovia el día 12 de septiembre de 1991

A los 93 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Angel, Antonio, Carmen y Julián García Nuño; hijos políticos, Domi Cantalejo, Alejandra Delgado, Félix Díez y Antonia García; nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 13, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio tendrá lugar el día 14, a las 9 de la mañana, en dicha iglesia.

CASA DOLIENTE: Hospital Policlínico 18 de Julio.

Agencia Funeraria Santa Teresa



**Junta de
Castilla y León**

Delegación Territorial

INFORMACION PUBLICA

PROYECTO "21-SG-105: SEGOVIA. CONDUCCION DESDE EL EMBALSE DEL PONTON ALTO".

A los efectos indicados en el artículo 17, párrafo segundo, de la vigente Ley de Expropiación Forzosa, se somete a información pública el proyecto "21-SG-105. Segovia. Conducción desde el embalse del Pontón Alto".

Este documento puede consultarse durante un plazo de quince días, contados a partir del día 9 de septiembre, en las siguientes dependencias: Ayuntamiento de Segovia, Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma y Servicio Territorial de Fomento de Segovia de la Junta de Castilla y León. Las alegaciones deberán presentarse por escrito en el plazo y en las dependencias señaladas.

EL DELEGADO TERRITORIAL
Fdo.: Luis Pérez de Cossío

FUTBOL.— La Delegación entrega sus trofeos

El del campeón de la Liga Provincial Juvenil, aún sin decidir

Ochenta equipos de fútbol tomaron parte en las competiciones

Veinticuatro en la Liga Provincial de fútbol sala

La Delegación Provincial de Fútbol, a través de un acto organizado en las dependencias del polideportivo "Pedro Delgado", llevó a efecto la entrega de los trofeos a los equipos mejor clasificados de las competiciones que la citada Delegación controla. Tras el encuentro de fútbol sala que disputaron los equipos de la selección provincial y del Caja Segovia, y de la final del cuadrangular juvenil disputado en el campo Municipal de Nueva Segovia, se llevó a efecto el citado reparto con la presencia de un gran número de personas, en su mayoría directivos de los distintos clubes que forman que forman parte de la Delegación. El presidente de la misma, Julio Isabel, secretario José Luis Villoria y miembros de comisiones, fueron haciendo entrega de los trofeos a los siguientes clubes:

FUTBOL

1.ª Regional Ordinaria

Campeón: Sporting Riazano; subcampeón: A.D. Arlequín (El Espinar)

Copa "Luis Villoria"
Vencedor: C.D. Sepúlveda; subcampeón: Mozoncillo.

En esta competición tomaron parte un total de 18 equipos, de los que ocho, tras una primera fase, se clasificaron para jugar por el título de campeón, mientras los 10 restantes disputaron la copa "Luis Villoria", que lleva el nombre de quien durante largos años prestó servicio dentro de la Delegación, al fútbol segoviano.

Liga Juvenil

La Delegación, ante la falta de decisión definitiva sobre quién ha sido el campeón, determinación que habrá que tomar el Comité de Apelación de la Federación Regional de Fútbol, ante el recurso presentado por el Cuéllar, optó por no hacer entrega del trofeo.

En esta competición tomaron parte 13 equipos, siendo los primeros clasificados el Cuéllar y Udaco.

Categoría Cadete (Liga)

Vencedor: Quintanar "A"; subcampeón, Nueva Segovia.

Tomaron parte 8 equipos, con jugadores en edad escolar

Competición de Copa:
Vencedor: Quintanar "A"; subcampeón, C.P. Unami.

Categoría Infantil

Vencedor: Ciresa; subcampeón: Quintanar "A"

Un total de trece equipos compitieron en la categoría.

Categoría Alevín

Vencedor: Quintanar "A"; Subcampeón, La Granja.

Tomaron parte 9 equipos de capital y provincia.

Categoría Benjamín

Campeón: G. 5 Centro Udaco; subcampeón, Quintanar "A"

También hubo trece equipos en esta categoría.

El número total de equipos que controló la Delegación Provincial de fútbol a través de las distintas

competiciones y categorías, alcanzó los ochenta, con más de un millar de jugadores, lo que demuestra un buen trabajo.

FUTBOL SALA

Veinticuatro equipos jugaron las competiciones provinciales de este deporte, cuya sección tiene su vinculación en la propia Delegación de Fútbol. Estos fueron sus equipos mejor clasificados:

Liga Provincial 1ª División

Campeón: Masigal JBL; subcampeón, Annisa

Compitieron catorce conjuntos, con un amplio número de la provincia.

2ª División

Campeón: Pub Zarcos (Cuéllar); subcampeón, Seguros Previa.

Con mayoría de equipos de la provincia tomaron parte 10 conjuntos.

Torneo Copa

Campeón: Hogar Tapicerías; Subcampeón, Masigal JBL.

Jugaron por la conquista de la copa Delegación un total de catorce conjuntos.

Por últimos significar que en el torneo cuadrangular de fútbol organizado por la Delegación, el vencedor del mismo fue el Quintanar, que se impuso al Unami por 3-1. También al ganador se le hizo entrega de un trofeo.

J.M.ª

JULIO ISABEL, delegado provincial de fútbol

"El C.D. Acueducto está a punto de desaparecer"

"Nadie quiere hacerse cargo del club pese a que existen medios económicos"

"Nuestra relación con la Federación Regional es un tanto oscura"



Tuvimos ocasión de dialogar con el delegado provincial de Fútbol, Julio Isabel, en torno a diferentes temas del ente que preside. Siempre ha sido muy claro en sus planteamientos y en esta ocasión tampoco se ha "mordido la lengua" para decir las cosas como él cree que deben de ser.

-- ¿Qué análisis se puede hacer a la temporada que ya pasó?

-- No terminó a nuestro gusto. Hubimos de arrancar de una forma bastante lenta, tuvimos muchos fallos, de los que creo que la Delegación es la mayor culpable y todos esperamos que como experiencia nos sirvan para no volverlos a cometer.

-- ¿Qué ofrece más problemas, la liga de mayores o la de juveniles?

-- En conjunto es todo. La que disputan los equipos de la primera regional ordinaria adolece de una gran falta de campos, y donde les hay están en muy mal estado. Lo mismo sucede con los equipos juveniles. En Segovia capital la dificultad de encontrar campos es aún mayor, ya que en las horas que nosotros queremos no hay instalaciones. A ello hay que unir la falta de árbitros en los partidos de categorías inferiores.

-- ¿Por qué no se ha decidido la Delegación por proclamar un campeón en la liga juvenil?

-- Tuvimos la idea de proclamar al Cuéllar y al Udaco, campeones de la liga provincial. Pero después tomamos la decisión de no hacerlo con ninguno de ellos. Hay ahora un recurso de apelación del Cuéllar y consideramos que hasta que éste no se sustancie no vamos a definirnos.

-- ¿En qué situación se encuentra ahora el C.D. Acueducto, todo un histórico del fútbol provincial?

-- Tenemos toda la documentación del club en la Delegación, sin que nadie quiera hacerse cargo del mismo. Si el camino es ese, si no hay nadie que lo quiera coger, el Acueducto en esta campaña no saldrá a jugar la liga. Si es o no el primer paso para su desaparición, pronto lo sabremos. Curiosamente tengo que decir que los medios económicos existen. Ese tema estaría solucionado, pero hace falta gente que se responsabilice a

nivel directiva de todo el tema deportivo que genera el club. Lo que tampoco es mucho.

-- ¿Cómo es en estos momentos la relación entre la Delegación de Fútbol y la Federación Regional?

-- Un tanto oscura. Simplemente nos limitamos a que nos dirijan el tema burocrático de oficina y el resto, dado que hay unos estatutos muy claros y las soluciones en la Delegación Provincial las tenemos que dar nosotros, las relaciones no son ni buenas ni malas, están muertas.

-- ¿Qué aporta el fútbol sala a la Delegación?

-- Un anexo más. Lo mismo que tenemos juegos escolares, tenemos la actividad del sala. Es un deporte más que hemos de mantener. Tengo que decir en honor a la verdad que hay un equipo de personas que lo dirige que lo hace muy bien.

-- ¿Cómo se proyecta la próxima temporada de fútbol en nuestra provincia?

-- En la primera ordinaria se han producido tres bajas: Acueducto, Turégano y Hontanares G. 5 Centro, y tres altas, con las incorporaciones de Cuéllar, San Rafael y San Lorenzo. Nuestra idea es la de potenciar el fútbol base. Es la labor más importante.

J.M.ª

Fotos: Antonio

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

GINNASIA ARTISTICA:

La selección masculina española de gimnasia artística finalizó en decimotercera posición en los Campeonatos del Mundo, en el concurso por equipos, por lo que únicamente tendrá derecho a participar con dos representantes en los Juegos Olímpicos de Barcelona '92. La selección masculina de la URSS se proclamó con claridad campeona del mundo por equipos.

TENIS: El español Sergio Bruguera, cabeza de serie número uno del Abierto de Ginebra de tenis, derrotó ayer al suizo Claudio Mezadri, en partido de segunda ronda, por 7-6 (8-6), 1-6 y 6-1. En el Abierto de la República Emilio Sánchez Vicario fue eliminado por brasileño Marcelo Saliola por 7-6 (7-5), 5-7 y 6-2.

BALONCESTO: El Montigalá Joventut se proclamó campeón de la Liga Catalana de Baloncesto al derrotar con autoridad al Barcelona por una diferencia final de 14 puntos (87-73). El Joventut mostró la misma línea de buen juego que está demostrando en la actual pretemporada y un ataque muy efectivo, basado sobre todo en una eficaz defensa.

CARRERAS DE CABALLOS

Con la clausura, en Lasarte, de la Temporada de Verano que se celebra el próximo día 15, de nuevo pasaremos al hipódromo madrileño de La Zarzuela, donde el domingo 22 de este mes de septiembre dará comienzo la Temporada de Otoño. Una Temporada de la que todos, aficionados e informadores, esperamos mucho, en el caso de que se vayan confirmando renovaciones y proyectos que se propone realizar la SFCCE. Parece ser que hay sustituciones en cargos de responsabilidad y creemos, por los rumores que vamos recibiendo, que también muchas ganas de trabajar para que nuestras carreras de caballos y su QH alcancen el esplendor, categoría y ascensos que merece tan bello espectáculo y una apuesta que tanto gusta y que en los últimos años --justo es reconocerlo-- estuvo abandonada de las atenciones que precisa.

Prometemos que iremos informando a nuestros aficionados segovianos de las novedades que vayan sucediéndose y confiamos en que pronto podamos ser portadores de buenas noticias en relación con el regreso de la QH a nuestra Segovia.

Pero ahora, repasemos el programa que se nos ofrece para esa jornada de clausura y señalemos pronósticos:

Gran Premio de Vallas: DRAGON NEGRO, PISUEÑAS FOXY, SEGOVIANO, SU EMINENCIA (2-6-3-4).

Premio F. G. Pelota Vasca: PICASSO, WALMA, ROYAL JABOR, SEÑOR MOET (9-8-4-3).

Premio Club Golf Zarauz: PEÑOTA, BE MY LITTLE, DRONDY, SOLEADA (7-6-8-11).

Premio Euskal Telebista: GALI GALI, CYD CHARISSE, PANCHITO MATANZA, RIBAKO (6-12-2-11).

Premio Ayto. Tolosa: TALIA, DOÑA ANA, KAI ALAY, GROS APPETIT (11-19-12-13).

Premio Ayto. Beasain: SHERLOCK HOLMES, ZURUMBILLO, NAIROBI, LAVINIA (12-2-7-11).

Y para nuestra habitual QH de 48 apuestas, esta combinación: 1.ª carrera 2; 2.ª 8-4; 3.ª 7-6; 4.ª 6-12; 5.ª 11-19-13, y 6.ª 12-2. ¡Y el próximo día 22, al hipódromo de La Zarzuela!

ENRIQUE GARLA

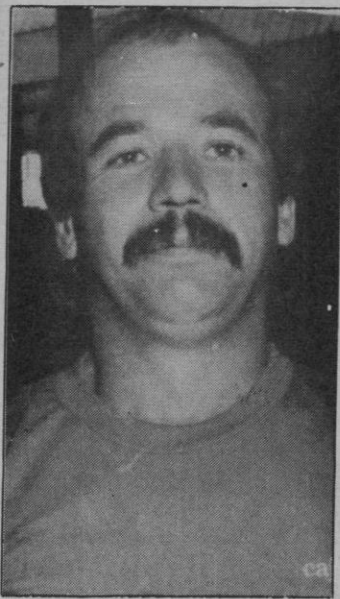


APUESTAS DEPORTIVAS

lotería primitiva

Bonos Loto de lotería primitiva

Abónese a ganar



FUTBOL SALA

JULIAN FUENTE: "Deportivamente nos iba mejor la cancha de Maristas"

"Al nuevo equipo no hay que pedirle ahora ni prisas ni responsabilidad"

"La directiva ha fichado parte de los jugadores que he pedido"

negativa la utilización de un nuevo pabellón?

-- Ya me he pronunciado sobre este tema señalando que deportivamente para el equipo era mejor Maristas. Esa cancha es talismán para este equipo. Han sido muy pocos los encuentros que hemos perdido en esta cancha. Sin embargo la directiva ha

creído oportuno que debíamos de dar el salto y cambiar. Tenemos que mentalizarnos del cambio y llegar a conseguir que esta cancha sea para nosotros tan escasamente vulnerable como lo fue Maristas.

-- ¿No crees que el aficionado, vuestros seguidores, pueden pedir al equipo éxitos como les tiene

acostumbrados?

-- Considero que no hay que pedir prisas y responsabilidad al principio. El éxito tanto de esta campaña como las venideras, radicarán en que no debemos de ser exigentes desde el principio. Sí hay que estar entregado al equipo y arroparle. Sólo así se conseguirá ir para arriba.

-- ¿Se ha fichado todo lo que Julián le ha pedido a la directiva?

-- Yo les dije que era necesario cubrir los puestos de aquellos jugadores que se iban y que era necesario traer dos buenos jugadores extranjeros y en este último caso sí se ha conseguido lo que pretendimos. En el resto hemos fichado los jugadores que había, porque no era cuestión de tirar la casa por la ventana en el orden económico para traer jugadores. Si no hubieran existido limitaciones económicas en el club, no habríamos dejado ir a los que ya teníamos, que era muy bueno. Pero dando contestación a tu pregunta te diré que se ha fichado parte de lo que yo había pedido.

J. M.ª

Fotos: Antonio

Da la impresión de que le ha cogido el gusto a éste deporte y pese a los sinsabores que en muchos momentos conlleva, Julián Fuente mantiene una línea concreta de actuación al frente de la plantilla de jugadores del Caja Segovia. Ha pasado por etapas de vacas gordas y flacas; ha preparado jugadores que luego se marcharon (cuando ya sabían), a otros clubes. Ha seguido el evolucionar de los deportistas de la cantera y siempre está pensando en el momento de darles responsabilidad en la cancha.

Ahoras, en los albores de la temporada que está a punto de comenzar, sale a disputar la liga con un equipo experimental. Es decir, se encuentra en otro período de transición donde no sabe dónde podrá llegar. Pero como ha demostrado a lo largo de estas temporadas que el riesgo no le importa afrontarlo, seguro que también sabe "torear" lo que el calendario de liga le depara.

-- Ya tuviste ocasión de conocer a la nueva gente que llegó a la plantilla y me figuro que podrás hacer un juicio de valor sobre ella.

-- Veo a nuestra plantilla con mucha juventud y calidad y también con una gran inexperiencia. ¿Qué puede salir de ahí? Es algo imprevisible. Creo que es un equipo más compensado en relación directa entre jugadores de cancha y banquillo.

-- ¿No sientes ningún tipo de temor a que todo lo que se ha ganado en las temporadas anteriores de cara al aficionado, se pierda en esta?

-- No lo creo. Estoy seguro de que vamos hacer una buena temporada, porque tenemos unos jugadores de calidad impresionante y cuando cojan el ritmo a la competición la campaña será pareja a la que hicimos la temporada anterior. Estamos ahora en una nueva etapa y una nueva hornada de jugadores que con el tiempo darán su fruto. El calendario de liga no es muy difícil para nosotros, pero, claro, una cosa es lo que se piense en teoría y otra la que salga en la práctica. Y es que cuando cuentas con jugadores jóvenes puede ocurrir de todo.

-- ¿Puede incidir de manera

NUEVA GAMA SEAT TERRA

MUCHO MAS

La nueva Gama SEAT TERRA ahora le da mucho más.

- Nueva versión diesel 1400 c.c.
- Nuevas versiones acristaladas en Diesel y Gasolina.
- Nuevos acabados interiores. Equipamiento de turismo.
- Máxima altura interior en su categoría.
- Más seguridad: Servofreno.

MUCHO MENOS

Y todo esto desde mucho menos. Porque FISEAT le ofrece las mejores condiciones de financiación. Ahora la SEAT TERRA sólo le costará desde

270 PTAS.

al día durante el primer año.

Entrada 279.000 ptas.

Terra Cerrada Gasolina. PVP 979.000 ptas. 14 cuotas anuales. Primer año: 7.000 ptas. al mes. 3 años siguientes 22.116 pesetas al mes. T.A.E.: 18,95 %.



Contratación de profesores de tenis

El Casino de la Unión convoca concurso para la contratación de profesorado para impartir clases en la Escuela de Tenis. La presentación de solicitudes y biografías finalizará el día 23 próximo.



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE

CICLISMO

Lucho Herrera ganó la etapa reina en un bonito duelo con Pedro Delgado

Induráin, virtual vencedor de la Vuelta a Cataluña

Tortosa (Tarragona).— Miguel Induráin es el virtual ganador de la septuagésima primera edición de la Vuelta a Cataluña, tras disputarse la sexta y penúltima etapa, considerada como reina, y que fue ganada por el colombiano Luis Alberto Herrera en bonito duelo con el segoviano Pedro Delgado.

Como se esperaba fue en el tramo final del Monte Caro cuando los equipos fuertes, los principales rivales de Miguel Induráin, descubrieron sus bazas. En las primeras rampas de ascenso fue el equipo Kelme el primero en descubrir sus cartas, pues primero lanzó al colombiano Mora, luego a Farfán, aunque no pudo rematar con Oliveira Rincón, ya que éste no tuvo su día y quedó descolgado a las primeras de cambio.

Después fueron los hombres de Postobón los que trataron de poner a prueba a Induráin y sus compañeros, pues fue el mismo Mejía el que impuso el tren a seguir para dejar paso a su compañero Luis Alberto Herrera, que mantuvo una bonita pugna con Delgado y a la postre se llevó la victoria.

Tras los ataques de los colombianos, principalmente, Induráin quedó en un grupo puntero en el que también viajaban el soviético Ugrumov, el americano Hampsten, el suizo Zulle, los colombiano

Farfán, Mejía y Herrera junto a Echave y Delgado.

Herrera, considerado como el mejor escalador de la década de los ochenta, se fue en busca de la victoria a falta de unos cuatro kilómetros. Su rueda no la pudo seguir nadie en un principio, pero poco después era el todo poderoso Pedro Delgado el que salía del grupo de Induráin, alcanzando primero al colombiano y superándole poco después.

Delgado llegó a tener hasta medio minuto de ventaja, pero bajo la pancarta del último kilómetro era alcanzado por Herrera sin que pudiera seguir la estela del colombiano y por ello teniendo que conformarse con un segundo puesto que, quizás, sabe a poco si se tiene en cuenta la gran labor de equipo realizada por Banesto.

CLASIFICACIONES

Etapa

1. Luis Herrera (COL-Postobón), 4h 16:16
2. Pedro Delgado (Banesto), a 12 s.
3. Piotre Ugrumov (URS-Seur), a 24 s.
4. Andrew Hampsten (USA-Motorola), a 27
5. Miguel Induráin (Banesto), a 27

6. Alvaro Mejía (COL-Postobón), a 27

7. Alex Zulle (SUI-ONCE), a 37

8. Javier Murguialday (Amaya), a 01:03

9. Enrique Aja (Paternina), a 01:03

10. Federico Echave (Clas), a 01:06

General individual

1. Miguel Induráin (Banesto), 17h 38:54

2. Pedro Delgado (Banesto), a 01:00

3. Alex Zulle (SUI-ONCE), a 01:30

4. Alvaro Mejía (COL-Postobón), a 01:32

5. Piotre Ugrumov (URS-Seur), a 01:36

6. Stephen Hodge (AUS-ONCE), a 01:44

7. Federico Echave (Clas), a 01:52

8. Oliveira Rincón (COL-Postobón), a 02:20

9. Andrew Hampsten (USA-Motorola), a 02:21

10. Javier Murguialday (Amaya), a 02:25.—Efe

FUTBOL.-Copa del Rey

Resultados de los partidos de ida de la tercera eliminatoria

Levante, 2; Deportivo, 1.
Baracaldo, 0; Las Palmas, 0.
Mirandés, 1; Español, 1.
Badia, 1; Tenerife, 5.
Linense, 1; Mérida, 0.
Ibiza, 0; Sabadell, 0.
Alavés, 1; Ath. Bilbao, 1.
Sabiñánigo, 0; Eibar, 2.
Huesca, 0; Compostela, 1.
Palencia, 0; Betis, 0.
Tomelloso, 1; Celta, 0.
Extremadura, 1; R. Vallecana, 1.
Arnedo, 0; Valencia, 6.
Portuense, 0. Avilés, 0.

Vicálvaro, 0; Figueras, 1.
Avila, 0; Castellón, 3.
Sant Andreu, 1; Valladolid, 4.
Binéfar, 1; Mallorca, 3.
Orense, 0; Real Sociedad, 2.
Yeclano, 0; Sestao, 2.
Gimnástico, 0; Logroñés, 0.
Gandía, 2; Racing, 2.
Estepona, 1; Ponferradina, 0.
Basconia, 0; Orihuela, 0.
Mensajero, 0; Lugo, 2.
Caudal, 3; Leganés, 0.
Manlleu, 5; Endesa, 1.
Alcázar, 3; Oliva, 0.—Efe

FUTBOL

Forcén abre expediente a Michel

Madrid.— José Javier Forcén, juez único de competición, decidió ayer incoar expediente al internacional del Real Madrid José Miguel González, "Michel", por "hacer objeto al jugador del equipo oponente Carlos Valderrama Palacio—centrocampista colombiano del Valladolid—de cierta manipulación en sus partes naturales".

Forcén, en su providencia, señala que "existen indicios de responsabilidad en la acción de Michel que pudiera calificarse en principio como un acto notorio y público que atenta a la dignidad o al decoro deportivos prevista en el artículo 446.1.e) del Reglamento General".

El juez único de competición otorga un plazo de cinco días a Michel para que formule las alegaciones que "a su derecho convengan" y se requiere a Carlos Valderrama si desea manifestar lo que estime oportuno.

Si Forcén decide castigar a Michel con una sanción leve, el jugador del Real Madrid podría cumplir según el artículo 400.c) de la RFEF de uno a cuatro partidos de suspensión o bien ser multado con 250.000 pesetas.—Efe



LA BOUTIQUE DEL HOMBRE

PRIMERA PLANTA: Línea sport juvenil

PLANTA BAJA: Línea de vestir

- * Una nueva idea dentro del vestir masculino
- * Toda serie de complementos, incluida línea de zapatería

CERVANTES, 16

Teléfono 43.09.87

40001 SEGOVIA

PROXIMA APERTURA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO local 2 alturas en zona comercial acueducto. Teléfono 424929.

ALQUILO piso amueblado/vacío. Razón: Tienda de muebles usado (frente Banco España).

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 421844.

SE ALQUILA piso amueblado, preferentemente matrimonios. Teléfono 433095.

ALQUILO piso céntrico, 160 m², garaje. Teléfono 425274.

SE ALQUILA piso a estudiantes en Segovia. Teléfono 983/255243.

SE ALQUILA piso con garaje a estrenar. Cristo del Mercado. Teléfono 490120.

ALQUILO piso amueblado, 3 dormitorios, temporada escolar. Teléfono (91) 4165557.

EN LA GRANJA (Segovia) alquilo apartamento amueblado. Cinco camas. Completísimo. Teléfono 470135.

ENSEÑANZA

LOGOS. Oposiciones Administración Justicia. Auxiliares (Graduado Escolar) 781 plazas. Agentes Judiciales (sin título) 1.493 plazas. Preparación intensiva, teórica y práctica, por funcionario especializado. Recoge tu instancia en José Zorrilla, 5, 1.º. Teléfono 435613.

LOGOS. Inglés. Curso 91-92. Sección adultos y E.G.B. Cursos por niveles. José Zorrilla 5, 1.º. Teléfono 435613.

LOGOS. Técnicas de Estudio. Curso intensivo dos semanas. ¡Prepárate para el curso! José Zorrilla 5, 1.º. Teléfono 435613.

TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar, experiencia con niños. Teléfono 441105.

SE NECESITA empleada de hogar, de 8 a 4 tarde. Teléfono 431578.

NECESITO empleada de hogar interna para Madrid, sabiendo cocina sencilla. Inútil sin informes. Llamar 470387 (La Granja).

SE NECESITA vaquero. Teléfono 591391.

SE NECESITA empleada de hogar, mañana y tarde, sabiendo cocinar. Informes. Teléfono 421566.

SE NECESITA ayudante o pinche de cocina. Restaurante La Criolla. Teléfono 428021. Ref. 40/1/M043.

NECESITO aprendiz y dependiente de segunda para barra. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITAN peones de 20 a 28 años para cubrir puesto de inspector de C.C. Teléfono 490096 (Sr. Alberto, de 9 a 14).

MATRIMONIO joven necesita chica interna para Madrid, sueldo a convenir, fines semana libre. Teléfono 91/8652130.

NECESITAMOS señora interna para atender matrimonio mayor, tades libres. Teléfono 436659.

SE NECESITA personal de control y vigilancia para la zona de El Espinar (Segovia) edad de 18 a 24 años estatura mínima 1,70. Interesados llamar urgentemente al teléfono (987) 208368-León.

SE NECESITA señora para limpieza de casa de 9 a 2. Teléfono 440340.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 428291 (llamar tardes).

SE NECESITA empleada de hogar de 9 a 14 horas. Teléfono 440569.

SE NECESITA chica para cuidar niños por las tardes. Teléfono 431513.

SE NECESITA pinche de cocina y camarero/a. Teléfono 420012.

SE NECESITAN mujeres para fines de semana y pinche de cocina. Pórtico Real. Teléfono 440836.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 430672.

SE NECESITA chica o asistente de 8 a 3 tarde. Teléfono 427607.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 429995.

SE NECESITA chica de 8 a 3. Teléfono 423847.

SE NECESITA personal de 18 a 28 años con BUP o equivalente para un mes de trabajo en plantilla. Sueldo base, residencia de trabajo en Segovia. Teléfono (983) 296582.

VARIOS

¿TIENE usted problemas de peso y quiere adelgazar? Llámeme. Teléfono 485122.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

GANADOS

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)
Telfs. 911 / 43 31 61 - 44 15 57 - 58 02 44

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central, 2.º.

TOVAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Alquila, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOVAR: Alquila negocio en funcionamiento. Conde Sepúlveda. 70 metros.

TOVAR: Vende piso 4 dormitorios, Vía Roma, garaje, estrenar, dúplex.

TOVAR: Últimos chalets urbanización "El Sotillo", Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje, todo exterior.

TOVAR: Alquila local junto José Zorrilla, 60 m², puertas correteras.

TOVAR: Vende casa Sotosalbos, 250 m² en planta. 2 plantas.

TOVAR: Vende piso calle Coca, 3 dormitorios, garaje. A estrenar.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios. Vía Roma, garaje estrenar.

MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EN SOLDADO ESPAÑOL
Próxima construcción
1-2-3-4-6 dormitorios
LOCALES Y GARAJES
43 59 50 43 54 61

TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Alquiler oficinas. Azoguejo, Fernández Ladreda, calle Real, distintas superficies.

TOVAR: Alquila local calle Roble, 200 m., hace esquina, véalo.

TOVAR: Vende local La Plata, 122 m., idóneo almacén.

TOVAR: Vende parcela Otero de Herreros, 1.400 m², proyecto, licencia.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Vende apartamento junto Fernández Ladreda, 2 dormitorios, cocina amueblada.

TOVAR: Vende piso San Gabriel. 4 dormitorios, garaje. Trastero. Buenas vistas.

43.59.50 43.54.61
MIGUEL TOVAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE REAL. 50 m². Totalmente acondicionado. Excelente escaparate en esquina.

HABITAT: CALLE JOSE ZORRILLA. 110 m². Ideal acondicionamiento para bar.

HABITAT: OBISPO QUESADA. Magnífico local comercial. Todos los servicios. Excelente escaparate.

"EDIFICIO VERDERONES" (San Ildefonso)

- * VIVIENDAS REHABILITADAS DE 1 A 4 DORMITORIOS.
- * SALONES ABOVEDADOS. TARIMA.
- * ENTREGA INMEDIATA.

EN PLENO CORAZON DE LA GRANJA
Visita en obra: SABADOS y FESTIVOS



HABITAT

43 30 10
43 30 01



HABITAT

Telf.: 43.30.10

SE TRASPASA

Marisquería / Cervecería
"TROPICO"

(LA GRANJA)

Rentabilidad asegurada.
Información personal

HABITAT: VIA ROMA. 200 m². Ideal acondicionamiento para hostelería. Renta módica.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 220 m². Planta calle y sótano. Diáfano. Cualquier uso.

HABITAT: PARQUE ROSALES (El Carmen). 80 m². Planta calle. Ideal uso comercio o tienda cualquier actividad.

HABITAT: JUAN BRAVO. Local muy comercial en planta calle. Información personal.

HABITAT: AVDA. JOSE ANTONIO. Acondicionado para droguería. Renta: 35.000 ptas.

HABITAT: CALLE RANCHO. Totalmente acondicionado. Servicios. 100.000 ptas. Renta: 60.000 ptas./mes.

HABITAT: SAN JOSE. 60 m². Trastienda. Servicios. Renta mínima.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Renault-4 TL, 4 años, buen estado. Teléfono 428496.

SE VENDE camión Ebro L-80. 4 años, jaula ganadera. Teléfono (923) 55-51-03.

VENTAS

PISO calle Jardín Botánico, 11, 1.º A. Teléfono 591547.

VENDO piso. 4 dormitorios, trastero, exterior. Mejoras. Teléfono 429853.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

VENDO chalets adosados en Urbanización La Fe, Puerto Colón (Palma de Mallorca). Facilidades. Teléfono 485122.

VENDO parcelas en casco urbano en Sonso y San Cristóbal. Teléfono 433660, tardes.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina. Teléfono 430661.

SE VENDE restaurante con vivienda, facilidades. Teléfono 434470 (de 5 a 8).

VIVIENDA de cinco dormitorios y tres baños; garaje. Construcciones Sansigre. Escultor Marinas, 7. Teléfono 425802, sólo mañanas.

CONSTRUCTOR: Espinar, viviendas-chalets adosados. Doy aportación solar. 431804 (Alfonso).

SE VENDE piso, c/ Almira, 176 m². 4 dormitorios, terrazas. Teléfono 429510, noches.

SE VENDEN en Abades 30 Hectáreas de fincas rústicas, parceladas. Teléfono 987/22 37 84.

LA GRANJA, venta ático, 2 dormitorios, calefacción, piscina. preciosas vistas, buen precio. Teléfono 471880.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

SE VENDE portada con patio salida a carretera general y Plaza Mayor en Otones de Benjumea (Segovia), y solar de 600 metros en Cabeza, situado salida carretera a Cantalejo. Llamar al teléfono 500153.

TRASPASOS

TRASPASO inmejorable comercio textil. Zona San Francisco. Contrato ilimitado. Renta: 30.000 pesetas mes. Precio inmejorable. Facilidades. Teléfono 433001.

Dos ojos para toda la vida
Prestales atención y cada 2 años REVISION

Garantía de confort y seguridad en el trabajo
CAMPANA DE PROTECCION OCULAR
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Iberia culminará el 28 de octubre la cesión de vuelos domésticos a Aviaco

Madrid.— Iberia tiene previsto culminar el próximo 28 de octubre la cesión de trayectos domésticos a Aviaco, informaron ayer a Efe fuentes de la compañía.

El último aeropuerto que entregará Iberia a su filial será el de Alicante, después de que ya haya cedido, entre otros, los de Murcia, Ibiza, Zaragoza, Málaga y Oviedo.

La elección de esta fecha obedece a que el 28 de octubre se cambia la programación de vuelos de la compañía y a que ese mismo día Aviaco estrena dos nuevos aparatos.

Esta estrategia forma parte de un objetivo de la compañía de bandera trazado hace cuatro o cinco años de ir cediendo a Aviaco progresivamente los trayectos do-

mésticos en los aeropuertos nacionales más pequeños, "sin ninguna merma en la calidad del servicio", dijeron las fuentes de Iberia

Iberia mantendrá los trayectos nacionales y servicios en aeropuertos como Madrid, Barcelona, Sevilla, Valencia, Palma de Mallorca, Las Palmas de Gran Canaria, Santa Cruz de Tenerife y Bilbao.

Igualmente, Iberia cubrirá trayectos internacionales, aunque sea desde los aeropuertos que en los vuelos nacionales han sido cedidos a Aviaco. Efe

Los dentistas reconocerán gratis las encías de la población

Madrid.— Representantes de los colegios de odontólogos y de la Federación Dental Internacional (FDI) presentaron ayer un Programa de Salud Dental, que se llevará a cabo en toda España durante el mes de octubre, periodo en el que los dentistas reconocerán gratis las encías de la población.

Según Mariano Sanz Alonso, coordinador nacional del programa, el principal objetivo de esta iniciativa, la primera de estas ca-

racterísticas que se realiza en España, es involucrar a los profesionales y al público en el control, prevención y cuidado de las enfermedades de las encías.

Durante el mes de octubre, las personas que lo deseen podrán llamar al número 900-121-121 para informarse sobre los dentistas de su zona adscritos al programa y concertar con alguno de ellos una cita para realizar un examen de sus encías de forma gratuita.



TELEFOTO EFE

Madrid.— El Rey Juan Carlos entregó ayer a la revista "¡Hola!", en una recepción en el Palacio de la Zarzuela, el IV Premio de Periodismo de la Fundación Institucional Española (FIES) sobre "La corona en la moderna democracia española". El premio, una placa que simboliza el galardón, fue recogido por el director de la revista, Eduardo Sánchez Junco (momento que recoge la fotografía), quien señaló a Efe que "para nosotros en un motivo de satisfacción y orgullo, aunque no consideramos que hayamos hecho nada extraordinario". "Nos hemos limitado —explicó— a reflejar la imagen de la Corona en la sociedad española y la labor institucional que realiza".

Nace en Perú el segundo niño pez del año

Lima.— El segundo niño pez del año nació el pasado lunes en el puerto peruano de Huacho y murió a las pocas horas, según declararon los médicos del Hospital Regional de Huacho, localidad del departamento de Lima.

La madre, cuyo nombre no fue revelado y que se negó a declarar, llegó al hospital la noche del pasado lunes y dio a luz una criatura con características similares a las de un pez. La criatura pesó dos kilos y medio y medía unos treinta centímetros, pero los habitantes de Huacho no quieren atender explicaciones genéticas y piensan que el extraño nacimiento es un mal augurio para ellos.

Los médicos atribuyen el caso a una malformación congénita o al empleo de la píldora; pero los tradicionales brujos, como Ruperto Mori, piensan que un nacimiento así sólo puede anunciar próximas calamidades, según informó ayer la televisión local. En mayo de 1991 nació otro niño pez en la localidad norteña de Chiclayo, capital del departamento de Lambayeque, y murió a los ocho días de una septicemia generalizada que no pudo ser contrarrestada por los más poderosos antibióticos.

NOMBRES propios

LOS FAMILIARES DE LA PRINCESA DIANA, ENFRENTADOS POR LA VENTA DE BIENES INMUEBLES

El padre de la princesa Diana, lord Spencer, ha declarado al diario londinense "Daily Mail" que su hija "no entiende de dinero", en relación con las disputas que mantienen estos días los familiares de Lady Di por la decisión de su madrastra de vender bienes sin el consentimiento previo de sus hijos.

En declaraciones al periódico, lord Spencer afirmó que le dio a su hija mucho dinero para su nieto, el príncipe Enrique, pero que ella "no entiende de dinero, no tiene experiencia, es muy joven".

Estos comentarios de lord Spencer hacían alusión a las recientes críticas de la princesa Diana, esposa del príncipe Carlos de Inglaterra, y de sus otros tres hijos, Jane, Sarah y Carlos, sobre la decisión de su segunda esposa y madrastra de éstos, Raine, por vender



pinturas y propiedades que poseen en el campo sin contar con el consentimiento de toda la familia.

AGATHA RUIZ DE LA PRADA PRESENTA SU NUEVO TRABAJO

La diseñadora Agatha Ruiz de la Prada presentó ayer en la galería madrileña "Juana de Aizpuru" su nuevo trabajo: una amplia colección de vajillas de formas distorsionadas y alegres coloridos.

El servicio de mesa, compuesto por platos llanos y hondos, y fuentes y cuencos, con formas que recuerdan a los famosos relojes de los cuadros de Dalí, ha sido realizado por la firma guipuzcoana de cerámica "Bidasoa", y gran número de las piezas las ha pintado a mano su creadora.

Dibujos simples y de arte naif, de colores puros y vivos como los empleados habitualmente por Agatha en sus prendas de ropa o diseños de sábanas, son junto con la irregularidad de la estructura de cada plato las características principales de esta colección. Ruiz de la Prada, que presentó su obra acompañada por su hijo mayor y su compañero, el director del diario "El Mundo", Pedro J. Ramírez, dijo a Efe que ha trabajado en este proyecto desde hace más de tres años.

ALICIA KOPLOWITZ CUMPLE 39 AÑOS

La empresaria Alicia Koplowitz cumple 39 años.

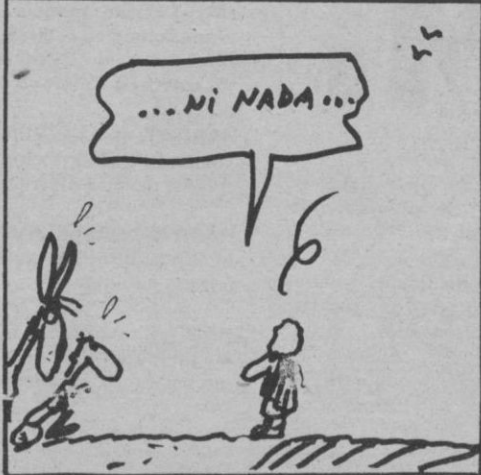
Nació en Madrid y estudió en el Liceo Francés. Durante su juventud vivió en Suiza e Inglaterra, y a los 18 años volvió a España, donde comenzó la carrera de Bellas Artes. Huérfana de padre y madre, se convirtió en ahijada y protegida de Ramón Areces y conoció a Alberto Cortina, con quien se casó a los 18 años en la Embajada española en París.

Desconocida durante 20 años, saltó a los medios de comunicación a raíz del idilio entre Marta Chávarri y su ya exmarido, pasando a ocupar



se desde entonces de las empresas familiares. En la actualidad es vicepresidenta de Construcciones y Contratas.

FRUTOS DE FRUTOS



MADRID 96